

## Uputstvo za upotrebu

CAMRY blender CR4069I

camry



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/camry-blender-cr4069i-akcija-cena/>

# Camry

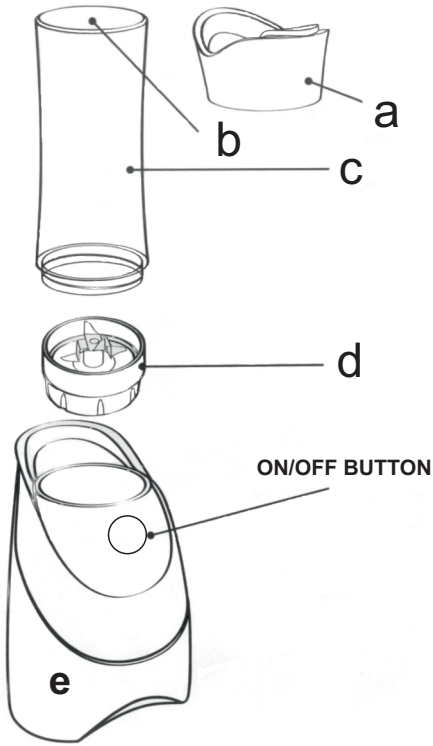
Premium



## CR 4069

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                  | (DE) bedienungsanweisung - 4        |
| (FR) mode d'emploi - 6                | (ES) manual de uso - 8              |
| (PT) manual de serviço - 10           | (LT) naudojimo instrukcija - 12     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 14      | (EST) kasutusjuhend - 16            |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 28      | (BS) upute za rad - 26              |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 20  | (CZ) návod k obsluze - 18           |
| (RU) инструкция обслуживания - 42     | (GR) οδηγίες χρήσεως - 22           |
| (MK) упатство за корисникот - 24      | (NL) handleiding - 30               |
| (SL) navodila za uporabo - 40         | (FI) manwal ng pagtuturo - 34       |
| (PL) instrukcja obsługi - 62          | (IT) istruzioni operative - 38      |
| (HR) upute za uporabu - 32            | (SV) instruktionsbok - 36           |
| (DK) brugsanvisning - 48              | (UA) інструкція з експлуатації - 50 |
| (SR) Корисничко упутство - 46         | (SK) Používateľská príručka - 44    |
| (AR) دليل التعليمات - 52              | (BG) Инструкция за употреба - 54    |
| (AZ) İstifadəyə dair göstərişlər - 56 | (ALB) Udhëzime për përdorim - 58    |

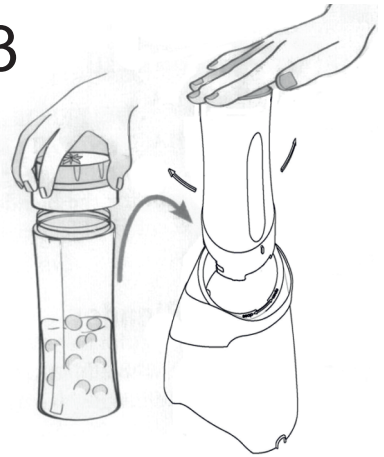
1



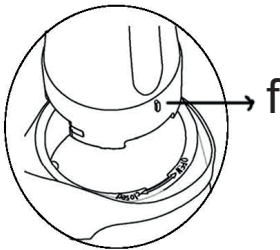
2



3



4



5



**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE  
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V~ 50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not leave the appliance switched on or the charger connected to the mains unattended.
15. To ensure more protection, it is recommended to install a Differential (RCD) in the electrical circuit with the differential current not exceeding 30 mA. In this case you have to turn to the electrical specialist.
16. Replacement of accessories can only be done with the equipment switched off.
17. The edges of the mixer are very sharp. Please take special care. Before proceeding to replace the cutting accessories of the mixer, remove the plug of the power cord from the socket.
18. Use only original accessories, included in the mixer set.



19. Do not use the appliance if it has been dropped or damaged in any other way.
20. During the operation of the appliance, do not cover the ventilation openings in the cabinet.
21. Do not use abrasive detergents to clean the case, as they can remove important informational graphic symbols such as: marks, warning signs, etc.
22. Never use the appliance for hot oil or fat (hot products).
23. Do not touch the appliance with wet hands.
24. Do not use the equipment to crush ice, bones and other hard products or to grind nuts and coffee.
25. Do not put hands or cutlery into the bowl while the mixer is operating.
26. Observe the continuous operation time of the equipment for 50 seconds. After this time has elapsed and before restarting the equipment, wait 4 minutes. Both the excess of the time of use of the device and the lack of sufficient rest of the same, can cause irreparable damage to the engine. If the appliance is blocked, before cleaning, disconnect it from the power supply.
27. Before the first use, wash and dry the appliance thoroughly (see: cleaning and maintenance).

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE (Figures 1 and 4)

1a Cup lid	1b Cup bottom
1c Cup	1d Blender cutting blades
1e Engine unit	4f Switch indicator

#### USING THE DEVICE

1. Ensure that all blender elements are clean.
2. Place the ingredients in the cup (1c). Do not exceed 600ml (Fig 2).
3. Attach the blender cutting blades (1d) to the blade cup (1c) by screwing them onto the cup (Figure 3).
4. Place the cup (1c) with the attached cutting blades (1d) on the engine unit (1e). Please note the position of the switch indicator (4f).
5. Connect the power cord to a power socket.
6. To start the blender, turn the cup (1c) to the right and turn on the button. Do not use the blender for longer than 2 minutes. T
7. Remove the power cord from the power socket.
6. Remove the cup (1c) from the engine unit (1e).

#### CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the blender cup and cutting blades using water with dishwashing liquid after every use. The engine unit must not be cleaned under running water or immersed in water.

#### TECHNICAL DATA

Power: 500W

Power supply: 220-240V~ 50Hz



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN, BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V~ 50Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Austausch des Zubehörs darf ausschließlich beim abgeschalteten Gerät durchgeführt werden.
16. Mixerklingen sind sehr scharf. Besondere Vorsicht ist geboten. Vor dem Austausch der Mixerklingen den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen.
17. Ausschließlich das mit Mixer mitgelieferte und originelle Zubehör benutzen.
18. Das Gerät nicht benutzen, falls es fallengelassen oder auf andere Art beschädigt wurde.
19. Während des Betriebes des Gerätes die Belüftungsöffnung im Gehäuse nicht decken.
20. Zum Waschen des Gehäuses keine scharfen Reinigungsmittel benutzen, weil diese



die eingetragenen Informationszeichen, wie: Warnungen, Warnungszeichen, u.ä. entfernen können.

21. Das Gerät nicht für heißes Öl oder Fett (heiße Produkte) benutzen.

22. Das Gerät mit nassen Händen nicht greifen.

23. Das Gerät zum Zerkleinern des Würfeleises, der Knochen und anderen harten Produkten oder zum Mahlen von Nüssen und Kaffee nicht benutzen.

24. Während des Mixens Hände und Besteck ins Behälter nicht einstecken.

25. Dauerbetrieb des Gerätes von 50 Sekunden zu beachten. Nach dem Dauerbetrieb von 50 Sekunden ist vor wiedermaligem Einschalten Unterbrechungszeit von 4 Minuten zu beachten. Überschreitung der Betriebszeiten und Mangel an ausreichende Unterbrechungen im Betrieb des Gerätes kann zur unumkehrbaren Beschädigung des Motors führen. Bei Sperrung des Gerätes vor der Reinigung das Gerät aus Netz ausschalten.

26. Vor erstem Gebrauch das Gerät genau reinigen und trocken wischen (siehe Reinigung und Wartung).

#### BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Bild 1 und 4)

1a Deckel des Bechers

1b Boden des Bechers

1c Becher

1d Mixerklingen

1e Motorteil

4f Anzeige des Schalters

#### BEDIENUNG DES GERÄTS

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Bestandteile des Mixers sauber sind.

2. Die Zutaten in den Becher (1c) geben, nicht mehr als 600 ml (Bild 2).

3. Auf dem Becher (1c) die Mixerklingen (1d) befestigen, indem Sie sie auf den Becher aufdrehen (Bild 3).

4. Becher (1c) mit den befestigten Klingen (1d) auf dem Motorteil (1e) platzieren. Achten Sie auf die Position der Anzeige des Schalters (4f).

5. Versorgungskabel mit der Steckdose verbinden.

6. Um den Mixer in Betrieb zu nehmen, drehen Sie den Becher (1c) nach rechts aus der Position und drücken Sie Taste. Mixer nicht länger als 2 Minuten lang in Betrieb nehmen.

7. Versorgungskabel von der Steckdose trennen.

8. Becher (1c) aus dem Motorteil (1e) herausnehmen.

#### REINIGUNG UND WARTUNG

Nach jedem Gebrauch waschen Sie den Becher und die Mixerklingen mit Wasser mit etwas Spülmittel. Motorteil darf weder unter fließendem Wasser gewaschen noch im Wasser eingetaucht werden.

#### TECHNISCHE DATEN

Leistung 500W

Speisung 220-240V~50Hz



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SECURITE.

#### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR


En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation.

Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles

pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240V~ 50Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur. 
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Tout changement des accessoires ne peut s'effectuer que quand l'appareil est éteint.
17. Les lames des couteaux du mixeur sont très coupantes. Veuillez rester particulièrement prudent. Avant de changer les accessoires/couteaux, retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique.
18. Il convient d'utiliser uniquement les accessoires originaux fournis avec l'appareil.



19. Il ne faut pas utiliser l'appareil au cas où il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
20. Lorsque l'appareil est en marche, ne pas boucher les trous d'aération du corps de l'appareil.
21. Ne pas utiliser de détergents agressifs pour nettoyer la coque de l'appareil car cela peut effacer les symboles graphiques informatifs comme : descriptif des fonctions, consignes de sécurité etc.
22. Ne jamais utiliser l'appareil pour des ingrédients très chauds, notamment des huiles ou d'autres graisses.
23. Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.
24. Ne pas utiliser l'appareil pour piler la glace, broyer des os ou d'autres ingrédients solides, ni pour moulinier des noix ou des grains de café.
25. Ne pas mettre les mains ni de couverts dans le bol quand il est en train de mixer.
26. Il convient de respecter la durée de fonctionnement de l'appareil: 50 secondes consécutives. Après une utilisation en continu pendant 50 secondes, la durée de repos avant de réenclencher l'appareil doit être de 4 min. Le dépassement de la durée de fonctionnement ainsi que le manque de pauses recommandées peut endommager irréversiblement le moteur. Au cas où l'appareil est bloqué avant le nettoyage, il faut le débrancher.
27. Avant la première utilisation, laver soigneusement l'appareil et le faire sécher (cf. nettoyage et entretien).

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1 et 4)

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1a Couvercle du bol | 1b Dessous du bol       |
| 1c Bol              | 1d Lames du blender     |
| 1e Partie moteur    | 4f Indicateur de marche |

#### UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Vérifiez la propreté des éléments du blender.
2. Mettez les produits dans le bol (1c) sans dépasser les 600 ml (Fig. 2).
3. Fixez les lames du blender (1d) au bol (1c), en les vissant à celui-ci (Fig. 3).
4. Placez le bol (1c) avec les lames (1d) sur la partie moteur (1e). Vérifiez la position de l'indicateur de marche (4f).
5. Branchez l'appareil.
6. Afin de mettre le blender en marche, tournez le bol (1c) vers la droite et appuyez sur. Ne pas faire tourner le blender au-delà de 2 minutes.
7. Débranchez le câble de l'appareil.
6. Enlevez le bol (1c) de son socle (1e).

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation, nettoyez le bol et les lames du blender avec de l'eau et un liquide vaisselle. Ne pas nettoyer sous l'eau courante la partie moteur ni l'immerger dans l'eau.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance 500W  
Alimentation 220-240V~50Hz



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

**CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD  
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO  
POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDENLAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO**

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240V~ 50Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
16. La sustitución de accesorios se puede efectuar únicamente con el equipo apagado.
17. Los filamentos de la batidora son muy afilados. Por favor, tenga un especial cuidado. Antes de proceder a sustituir los accesorios de corte de la batidora, sacar la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente.
18. Use únicamente los accesorios originales, incluidos en el set de la batidora.



19. No utilice el aparato si se ha caído o ha sido dañado de cualquier otra forma.
20. Durante el funcionamiento del aparato, no cubra las aperturas de ventilación de la carcasa.
21. Para limpiar la carcasa no use detergentes abrasivos, porque pueden eliminar los importantes símbolos gráficos informativos como: marcas, señales de advertencia, etc.
22. Nunca use el aparato para un aceite o grasa caliente (productos calientes).
23. No toque el aparato con las manos mojadas.
24. No use el equipo para triturar hielo, huesos y otros productos duros o para moler nueces y café.
25. No meta manos ni cubiertos dentro del recipiente durante el funcionamiento de la batidora.
26. Respete el tiempo de funcionamiento continuo del equipo durante 50 segundos. Tras pasar este tiempo y antes de poner de nuevo en marcha el equipo, espere 4 minutos. Tanto el exceso del tiempo de uso del aparato como la falta de suficiente descanso del mismo, pueden causar daños irreparables del motor. En caso de bloqueo del aparato, anterior a la limpieza, desconéctelo de la red de alimentación.
27. Antes del primer uso, lave y seque bien el aparato (véase: limpieza y mantenimiento).

#### DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO (Dibs. 1 y 4)

1a Tapa del vaso	1b Fondo del vaso
1c Vaso	1d Filos de la batidora
1e Parte de motor	4f Indicador del interruptor

#### USO DEL EQUIPO

1. Asegúrese de que todos los elementos de la batidora estén limpios.
2. Coloque los ingredientes en el vaso (1c), no más de 600ml (Dib. 2).
3. En el vaso (1c) fije los filos de la batidora (1d), enroscándolos en el vaso (Dib. 3).
4. Coloque el vaso (1c) con los filos fijados (1d) en la parte de motor (1e). Preste atención a la posición del indicador del interruptor (4f).
5. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
6. Para arrancar la batidora gire el vaso (1c) a la derecha, de la posición y pulse botón. No use la batidora por tiempo superior a 2 minutos.
7. Retire el cable de alimentación de la toma de corriente.
6. Retire el vaso (1c) de la parte de motor (1e).

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Después de cada uso lave el vaso y los filos de la batidora con agua y detergente lavavajillas. La parte de motor no puede lavarse con agua corriente ni sumergirse en agua.

#### DATOS TÉCNICOS

Potencia 500W  
Alimentación 220-240V~50Hz



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO. Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela

- utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
  3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240V~ 50Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
  4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
  5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
  6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
  7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
  8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
  9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
  10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.  
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
  11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.
  12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
  13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
  14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
  15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
  16. A troca dos acessórios pode-se realizar somente com o dispositivo desligado.
  17. As lâminas da batedeira são muito afiadas. Devem-se tomar precauções especiais. Antes de trocar os batedores da batedeira, tirar o cabo de alimentação da tomada de rede eléctrica.
  18. Devem-se utilizar somente acessórios originais subministrados em conjunto com a



batedeira.

19. Não se pode utilizar o dispositivo quando se caiu o deteriorou de outro modo.
20. Durante o trabalho do dispositivo não tampar furos de ventilação na carcaça.
21. Para lavar a carcaça não utilizar detergentes agressivos porque podem ser causa de apagamento de símbolos de informação gráficos tais como: marcas, sinais de advertência, etc.
22. Nunca utilizar o dispositivo para azeite ou gordura quentea (produtos quentes).
23. Não agarrar com as mãos úmidas.
24. Não utilizar o dispositivo para triturar gelo, ossos nem outros produtos duros ou para moer nozes nem café.
25. Não introduzir mãos nem talheres durante o batido.
26. Deve-se respeitar o tempo de trabalho contínuo do dispositivo de 50 segundos. Depois de trabalho contínuo o tempo de parada antes de pôr o dispositivo novamente em funcionamento é de 4 minutos. A superação do tempo de trabalho e falta de paradas suficientes no trabalho de dispositivo podem ser causa de deterioração irreversível do motor. Em caso de bloqueio do dispositivo antes de limpar, deve-se deligar da rede elétrica. Antes da primeira utilização, o dispositivo deve-se limpar e secar cuidadosamente (ver limpeza y manutenção).

#### DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO (Dibs. 1 y 4)

1a Tampa do recipiente	1b Fundo do recipiente
1c Recipiente	1d Lâminas do liquidificador
1e Parte de motor	4f Indicador do interruptor

#### UTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO

1. Certifique-se de que todos os elementos do liquidificador estejam limpos.
2. Coloque os ingredientes no recipiente (1c), como máximo 600ml (Des. 2).
3. No recipiente (1c) fixe as lâminas do liquidificador (1d), aparafusando-os no recipiente (Des. 3).
4. Coloque o recipiente (1c) com as lâminas fixas (1d) na parte de motor (1e). Preste atenção à posição do indicador do interruptor (4f).
5. Conecte o cabo de alimentação no soquete.
6. Para arrancar o liquidificador, gire o recipiente (1c) à direita e pressione botão . Não utilize o liquidificador por tempo superior a 2 minutos.
7. Retire o cabo de alimentação do soquete.
6. Retire o recipiente (1c) da parte de motor (1e).

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Após cada utilização, lavar o recipiente e as lâminas do liquidificador com água e detergente para lavar louça. A parte de motor não pode ser lavada com água corrente nem mergulhar-se em água.

#### DADOS TÉCNICOS

Potência 500W  
Alimentação 220-240V~50Hz




Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240V~ 50Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido. 
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenaudoti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliojęji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
16. Priedus galima keisti tik, kai prietaisas yra išjungtas.
17. Plakiklio antgalių peiliukai yra labai aštrūs. Laikykitės ypatingo atsargumo. Prieš keičiant plakiklio antgalius ištraukti maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo.
18. Naudoti tik originalius priedus, kurie pateikiami komplekte kartu su plakikliu.
19. Nenaudoti prietaiso, kuris nukrito ar kitaip buvo pažeistas.
20. Neuždengti korpuso esančių vėdinimo angų, kai prietaisas veikia.
21. Korpusui plauti nenaudoti agresyvių ploviklių, galinčių nuplauti ant prietaiso esančius informacinius grafinius simbolius, pvz., žymenis, įspėjamuosius ženklus ir pan
22. Niekada nenaudoti prietaiso karštam aliejui ar riebalams (karšties produktams) maišyti.
23. Neimti prietaiso drėgnomis rankomis.
24. Nenaudoti prietaiso ledui, kaulams ir kitiems kietiems produktams smulkinti ar riešutams ir kavai malti.
25. Nekišti rankų ar daiktų į indą, kuriame maišoma.
26. Būtina paisyti prietaiso nepertraukiamo veikimo trukmės apribojimo iki 50 sekundžių. Jeigu prietaisas nepertraukiamai naudojamas 50 sekundžių, vėl jį galima įjungti po 4

minučių. Jeigu prietaisas naudojamas ilgiau nei nurodytas nepertraukiamo veikimo trukmės apribojimas ar nepaisoma pertraukų, galima nepataisomai sugadinti variklį. Jeigu prietaisas užblokuojamas prieš jį valant, išjungti iš tinklo.

27. Prieš pirmą kartą naudojant prietaisą gerai nuplauti ir išdžiovinti (žr. valymas ir konservavimas).

#### IRENGINIO APRAŠYMAS (pav. 1 ir 4)

1a Puodelio dangtelis

1c Puodelis

1e Variklinė dalis

1b Puodelio dugnas

1d Smulkintuvo ašmenys

4f Jungiklio rodiklis

#### PRIETAISO PANAUDOJIMAS

1. Išitikinkite ar visi prietaiso elementai švarūs
2. Sudėkite ingredientus į puodelį (1c), ne daugiau kaip 600 ml (pav. 2).
3. Uždėkite ant puodelio (1c) smulkintuvo ašmenis (1d) užsukant ant jų puodelį (pav. 3).
4. Uždėkite puodelį (1c) su ašmenimis (1d) ant variklinės dalies (1e). Atkreipkite dėmesį į jungiklio rodiklio (4f) padėtį.
5. Prijunkite maitinimo laidą į elektros lizdą.
6. Norėdami įjungti smulkintuvą persukite puodelį (1c) į dešinę ir paspauskite mygtukas. Nenaudokite smulkintuvo ilgiau kaip 2 minutes.
7. Išjunkite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
8. Nuimkite puodelį (1c) nuo variklinės dalies (1e).

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Po kiekvieno panaudojimo išplaukite puodelį ir smulkintuvo ašmenis su vandeniu ir plovikliu.

Variklinės dalies negalima plauti su vandeniu nei jos merkti.

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Galia 500W

Maitinimas 220-240V~50Hz



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠŪ

### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V~ 50Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas



- beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
  8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
  9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
  10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
  11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.
  12. Griešanas un rīvēšanas ieliktņu virsmas, kas paredzētas griešanai un rīvēšanai, ir ļoti asas. Ieliktņu uzstādīšanas, izņemšanas un tīrīšanas laikā jāievēro īpaša piesardzība, lai nesavainotos. Ieteicams pieskarties tikai ieliktņu plastmasas daļām.
  13. Vienmēr izmantojiet stampiņu, lai virzītu ēdienu uz priekšu. Nekad neizmantojiet pirkstus vai cita veida priekšmetus.
  14. Lai iegūtu vēlamo griešanas rezultātu un izvairītos no produkta iekļūšanas ieliktņu stiprinājuma vietās, izmantojiet cietus produktus.
  15. Lai produktu ievietošana tvertnes kakliņā būtu vieglāka, sagrieziet tos mazākos gabaliņos.
  16. Ierīces piederumus/rīkus mainīt pret citiem drīkst tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.
  17. Ierīces griezējasmehāni ir ļoti asi. Lūdzu, ievērojiet īpašu piesardzību. Pirms ierīces griezējasmehānu uzgaļu nomaiņas, atvienojiet ierīces barošanas vada kontaktdakšu no elektropadeves kontaktligzdas.
  18. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus/rīkus, kas ietilpst mikserim pievienotajā piederumu komplektā.
  19. Nelietojiet ierīci tad, ja tā ir nokritusi vai kā citādi ir tikusi sabojāta.
  20. Ierīces darbības laikā neaizsedziet tās ventilācijas atveres.
  21. Ierīces mazgāšanai neizmantojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus. Tie var izraisīt grafiski informatīvo simbolu izzušanu, tādu kā, piemēram, apzīmējumi, brīdinājuma zīmes un tml.
  22. Nekad nemaisiet ierīcē karstas sastāvdaļas kā, piemēram, eļļu vai taukus.
  23. Nesatveriet ierīci ar slapjām rokām.
  24. Nelietojiet ierīci ledus, kaulu un citu cietu izstrādājumu sasmalcināšanai vai arī riekstu un kafijas malšanai.
  25. Ierīces darbības laikā nelieciet nedz rokas nedz metāliskus piederumus miksera traukā.
  26. Ievērojiet ierīces nepārtraukta darba laiku, kas ir 50 sekundes. Pēc 50 sekundēm darba laika, ierīci atstāt izslēgtu uz 4 minūtēm. Ierīces nepārtrauktā darba laika pārsniegšana vai arī laika intervāla trūkums pirms atkārtotas izmantošanas var izraisīt neatgriezeniskus ierīces motora bojājumus. Gadījumā, ja ierīce ir nobloķējusies pirms tīrīšanas, atvienojiet to no elektropadeves tīkla.
- Pirms pirmās lietošanas ierīci rūpīgi izmazgāt un izžāvēt (skatīt tīrīšana un uzglabāšana).



## IERĪCES LIETOŠANA

1. Pārliecinieties, ka visas blendera detaļas ir tīras.
2. Ievietojiet sastāvdaļas krūzē (1c), ne vairāk par 600 ml (2. zīm.)
3. Piestipriniet blendera asmeņus (1d) pie krūzes (1c) uzskrūvējot tos uz krūzes (3. zīm.).
4. Novietojiet krūzi (1c) ar uzstādītiem asmeņiem (1d) uz dzinēja daļas (1e). Pievērsiet uzmanību slēdža indikatora (4f) pozīcijai.
5. Pieslēdziet strāvas vadu pie kontaktligzdas.
6. Lai iedarbinātu blenderi pagrieziet krūzi (1c) pa labi un nospiediet poga. Nelietojiet blenderi ilgāk par 2 minūtēm.
7. Izņemiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
6. Noņemiet krūzi (1c) no dzinēja daļas (1e).

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc katras lietošanas reizes nomazgājiet krūzi un blendera asmeņus ūdenī ar trauku mazgāšanas līdzekļa piedevu. Dzinēja daļu nedrīkst mazgāt zem tekoša ūdens un iegremdēt ūdenī.

## TEHNISKIE PARAMETRI

Jauda 500W

Spriegums 220-240V ~ 50Hz



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

## ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse äärmiselt eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V~ 50Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhennõõrid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistikepesa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).



9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuolukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergesisüttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
16. Tarvikuid võib vahetada ainult siis kui seade on välja lülitatud.
17. Mikseri otsikute terad on väga teravad. Palun ole eriti ettevaatlik. Enne mikseri otsikute vahetamist tõmba toitekaabli pistik toitepesast välja.
18. Kasuta ainult originaalseid tarvikuid, mis on komplektis kaasas koos mikseriga.
19. Ära kasuta seadet, mis on kukkunud maha või on mingil muul viisil vigastatud.
20. Ära kata kinni korpuses asuvaid ventilatsiooniavasid kui seade töötab.
21. Ära kasuta korpuse pesemiseks tugevatoimelisi puhastusvahendeid, sest see võib põhjustada korpusele pealekantud graafiliste sümbolite, nagu: märgistused, hoiatusmärgid, jms mahapesemise.
22. Ära kunagi kasuta seadet kuuma õli või rasva (kuumade ainete) jaoks.
23. Ära võta märgade kätega seadmest kinni.
24. Ära kasuta seadet jää, kontide või teiste kõvade ainete peenestamiseks või pähklite ja kohvi jahvatamiseks.
25. Ära pane mikserdamise ajal käsi ega nuge-kahvleid segamisnõusse.
26. Pea kinni seadme 50 sekundilisest pidevast töötüklist. Pärast pidevat 50 sekundilist töötükli tee 4 minutiline vaheaeg ja alles siis lülita mikser uuesti sisse. Töötükli aja ületamine ja nõutavatest vaheaegadest mittekinnipidamine võib põhjustada mootori parandamatu rikke. Juhul kui mikser seiskub enne puhastamist, lülita seade vooluringist välja.
27. Enne mikseri esimest kasutamist pese ja kuivata seade hoolikalt (vaata puhastamine ja konserveerimine).

#### SEADME KIRJELDUS (joonis 1 ja 4)

1a kruusi kaas	1b kruusi põhi
1c kruus	1d blenderi löiketerad
1e mootor	4f lüliti indikaator

#### SEADME KASUTAMINE

1. Veenduge, et kõik blenderi osad on puhtad.
2. Pange koostisained kruusi (1c), kuid mitte rohkem kui 600ml (joonis 2).

3. Kinnitage kruusi külge (1c) blenderi lõiketerad (1d), keerates nad kruusi külge (joonis 3).
4. Asetage kruus (1c), millele on kinnitatud lõiketerad (1d), mootoriosale (1e). Jälgige, mis asendis on indikaatori lüliti (4f).
5. Ühendage toitekaabli pistik vooluvõrgu pistikuga.
6. Selleks, et blender sisse lülitada, keerake kruus (1c) ja vajutage nupp. Ärge laske blenderil kauem kui kaks minutit töötada.
7. Lülitage toitekaabli pistik vooluvõrgu pistikust välja.
6. Võtke kruus (1c) blenderi mootorilt (1e).

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Pärast blenderi igakordset kasutamist peske kruus ja blenderi lõiketerad vee ja nõudepesuvahendiga. Ärge kunagi kastke blenderi mootorit vette ja ärge peske mootorit voolava vee all.

#### TEHNILISED ANDMED

Võimsus 500W

Toitepinge 220-240V~50Hz

Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!



## ČESKY

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE

1. Před použitím zařízení návod k obsluze pečlivě přečtěte a postupujte podle v něm uvedených instrukcí. Výrobce není zodpovědný za škody způsobené nesprávným použitím zařízení nebo jeho použitím v nesouladu s jeho určením.
2. Zařízení slouží výlučně k domácímu použití. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům.
3. Zařízení zapojte do zásuvky s uzemněním 220-240V~ 50Hz.

Pro zachování bezpečnosti během použití k jednomu elektrickému obvodu nepřipojujte více elektrických zařízení.

4. Běhe použití dbejte zvýšené opatrnosti, pokud v blízkosti zařízení se nacházejí děti. Zařízení není určeno k zábavě. Nedovolte, aby zařízením manipulovaly děti a neznámé osoby.

5. **VAROVÁNÍ:** Děti starší 8 let, osoby s omezenými fyzickými nebo psychickými možnostmi a částečnou paralýzou nebo osoby, které nemají s tímto zařízením žádné zkušenosti a nejsou seznámeny s jeho konstrukcí, mohou toto zařízení používat pouze v přítomnosti starší osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečí nebo byly poučeny, jak toto zařízení bezpečně používat a jsou si vědomy nebezpečí a následků, které mohou vyplývat z jeho použití. Toto zařízení není určeno ke hraní. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dozorem starší osoby.
6. Vždy po ukončení práce, zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky takovým způsobem, že zásuvku přidržíte rukou. NIKDY netahejte za napájecí kabel.

7. Kabel, zástrčku a celé zařízení nikdy nenotejte do vody nebo jiné tekutiny. Zařízení nevystavujte působení přírodních podmínek (déšť, přímé sluneční záření apod.) a ani je nepoužívejte v místech se zvýšenou vlhkostí (koupelna, vlhké chaty nebo přívěsy apod.).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud zjistíte, že napájecí kabel je



poškozený, opravte ho ve specializovaném servisu, aby nedošlo k životu nebezpečné situaci.

9. Zařízení nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí kabel, spadlo z vysoké výšky, je jiným způsobem poškozené nebo nepracuje správně. Nesnažte se zařízení sami opravit, protože může dojít ke zkratu a ohrožení života elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte ke kontrole nebo opravě do specializovaného servisu. Veškeré opravy může provádět pouze autorizovaný servis. Nesprávně provedená oprava může ohrozit zdraví a život uživatele.

10. Zařízení postavte na studeném stabilním a rovném povrchu v bezpečné vzdálenosti od kuchyňského zařízení, které se může zahřívat, např.: mikrovlnná trouba, elektrický nebo plynový sporák apod.

11. Zařízení nepoužívejte v blízkosti lehce hořlavých materiálů.

12. Napájecí kabel nemůže viset ze stolu nebo se dotýkat horkých povrchů.

13. Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je zapnuté nebo je napájecí kabel vložen do zásuvky.

14. K zajištění dodatečné ochrany v elektrickém obvodu umístěte RCD chránič s jmenovitým rozdílovým proudem nepřekračujícím 30 mA. Jeho umístění v obvodu přenechte odborníkovi.

15. Změnu příslušenství provádějte pouze v situaci, když je zařízení vypnuté.

16. Ostří koncovek tyčového mixéru je velmi ostré. Z tohoto důvodu dbejte své zvýšené bezpečnosti. Před změnou koncovek tyčového mixéru odpojte zařízení ze zásuvky.

17. Používejte výlučně originální příslušenství doručené dodavatelem spolu s tyčovým mixérem.

18. Zařízení nepoužívejte, pokud Vám spadlo nebo je jiným způsobem poškozené.

19. Během provozu nezakrývejte ventilační otvory nacházející se v krytu motoru (korpusu).

20. K čištění krytu nepoužívejte agresivní mycí prostředky, protože mohou poškodit nebo odstranit na krytu umístěné informace nebo grafické symboly, označení, varování apod.

21. Zařízení nikdy nepoužívejte k mixování horkého oleje nebo jiného tuku (horkých surovin).

22. Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.

23. Zařízení nepoužívejte k drcení ledu, kostí a jiných tvrdých surovin nebo k mletí ořechů a kávy.

24. Během mixování do nádoby nekládejte ruce ani příbor nebo jiné ostré předměty.

25. Dodržujte maximální čas nepřetržitého provozu 50 sekund. Po uplynutí maximálního času nepřetržitého provozu (50 sekund) musí dojít k přestávce, která by měla trvat minimálně 4 minuty. Nedodržení maximálního času provozu nebo délky trvání přestávky může vést k trvalému poškození motoru. Aby došlo k zablokování zařízení před čištěním, odpojte jej ze zásuvky.

26. Před prvním použitím zařízení důkladně umyjte a osušte (viz Čištění a údržba).

POPIS ZAŘÍZENÍ (Obr. 1 a 4)

1a Kryt nádoby (láhve)

1b Dno nádoby (láhve)

1c Nádoba (láhev)

1d Ostří mixéru

**POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ**

1. Ujistěte se, že veškeré prvky mixéru jsou čisté.
2. Potraviny umístěte v nádobě (1c), avšak ne více než 600 ml (Obr. 2).
3. K nádobě (1c) připevněte ostří mixéru (1d), které přišroubujete (Obr. 3).
4. Nádobu (1c) s připevněným ostřím (1d) umístěte na pohonu – části s motorem (1e). Dbejte na pozici ukazatele spínače (4f).
5. Napájecí kabel připojte k zásuvce.
6. Pro zapnutí mixéru otočte nádobu (1c) vpravo z pozice a stiskněte tlačítko knoflík . Mixér nepoužívejte déle než 2 minuty.
7. Napájecí kabel vytáhněte z elektrické zásuvky.
6. Odpojte nádobu (1c) od části s pohonem (1e).

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Po každém použití nádobu a ostří mixéru umyjte vodou s trochou mycího prostředku na nádobí. Pohon mixéru nenořte do vody, ani ho nemyjte pod tekoucí vodou.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**


Napájení: 220-240V~50Hz

Příkon: 500W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

**ROMÂNĂ****INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE  
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR**

1. Înainte de a începe folosirea dispozitivului citiți cu atenție manualul de instrucțiuni de deservire și procedați în conformitate cu indicațiile cuprinse în acesta. Producătorul nu este răspunzător de eventualele prejudicii cauzate de utilizarea incorectă a dispozitivului sau de deservirea eronată a acestuia.
  2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți în alte scopuri în contradicție destinației sale.
  3. Aparatul trebuie conectat numai la o priză de alimentare cu împământare 220-240V~50Hz.
- Pentru mărirea siguranței de utilizare la un circuit de curent electric nu se recomandă conectarea mai multor aparate electrice o dată.
4. Fiți extrem de atenți atunci când utilizați dispozitivul în prezența copiilor. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor și nici persoanelor care nu cunosc funcționarea dispozitivului să îl folosească.
- 
5. **AVERTISMENT:** Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depășit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranța acestora sau au primit indicații cu privire la folosirea în siguranță a dispozitivului și sunt conștiente de pericolul care poate apare în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea aparatului nu ar trebui să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta de peste 8 ani, iar activitățile se desfășoară sub supraveghere.
  6. Întotdeauna după utilizare, scoateți ștecherul din priză ținând aceasta cu mâna. **NU**

trageți de cablul de alimentare.

7. Nu cufundați cablul de alimentare, priza, și nici întregul dispozitiv în apă sau alte lichide. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare, etc.) sau utilizarea în condiții de umiditate ridicată (băi, cabine umede).

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit într-un atelier de reparații de specialitate, în scopul de a evita pericolele care pot apare.

9. Nu utilizați dispozitivul cu cablul deteriorat sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun alt mod sau funcționează defectuos. Nu reparați singuri aparatul, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare. Aparatul deteriorat trebuie lăsat la centrul de service corespunzător pentru a fi verificat sau reparat. Orice reparații pot fi efectuate numai de puncte de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate duce la pericol serios pentru utilizator.

10. Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață rece, stabilă și netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care se încălzesc, așa cum ar fi: aragazul electric, arzătoare, etc.

11. Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

13. Nu lăsați aparatul sau adaptorul conectat la priză fără supraveghere.

14. Pentru o protecție suplimentară, este recomandabil să se instaleze în circuitul electric, un dispozitiv de protecție diferențial (RCD) cu un curent nominal care nu depășește 30 mA.

W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Înlocuirea accesoriilor poate avea loc numai atunci când aparatul este oprit.

16. Lamele blenderului sunt foarte ascuțite. Vă rugăm să fiți foarte prudenți. Înainte de a schimba capetele mixerului deconectați cablul de alimentare de la priză.

17. Utilizați numai accesoriile originale livrate cu blenderul.

18. Nu folosiți aparatul după ce acesta a fost scăpat pe jos sau deteriorat în alt fel.

19. În timpul funcționării nu acoperiți orificiile de ventilație ale carcasei.

20. Pentru a spăla carcasa nu folosiți detergenți abrazivi, deoarece acestea pot duce la eliminarea informațiilor reprezentate grafic prin simboluri grafice, cum ar fi marcaje, semne de avertizare, etc.

21. Nu utilizați niciodată aparatul pentru ulei sau grăsimi fierbinte (produse calde).

22. Nu țineți aparatul cu mâinile ude.

23. Nu folosiți aparatul pentru mărunțirea cuburilor de gheață, a oaselor sau alte produse tari și nici pentru măcinarea alunelor sau a cafelei.

24. Nu puneți mâinile sau ustensilele în container în timpul funcționării.

25. Aparatul poate funcționa în mod continuu timp de 50 de secunde. După 50 secunde, de funcționare continuă, pauza în funcționare trebuie să fie de 4 minute. Depășirea timpului de funcționare și lipsa de pauze în funcționare pot duce la defectarea motorului aparatului. În cazul blocării dispozitivului înainte de curățare, trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare cu curent electric.

## 26. Înainte de prima utilizare, spălați bine și usucați dispozitivul (vezi curățare și întreținere).

### DESCRIEREA APARATULUI (Fig. 1 și 4)

1a Capacul cupei

1c Cupa

1e Unitatea motorului

1b Fundul cupei

1d Lamele blenderului

4f indicatorul comutatorului

### UTILIZAREA APARATULUI

1. Asigurați-vă că toate elementele blenderului sunt curate.
2. Introduceți ingredientele în cupa (1c), nu mai mult de 600ml (Fig. 2).
3. Fixați pe cupa (1c) lamele blenderului (1d) prin înșurubarea acestora pe cupă (Fig. 3).
4. Amplasați cupa (1c) cu lamele fixate (1d) pe unitatea motorului (1e). Atrageți atenția la poziția indicatorului comutatorului (4f).
5. Cuplați cablul de alimentare la priza electrică.
6. Pentru a porni blenderul rotiți cupa (1c) în dreapta din poziția și apăsați buton. Nu folosiți blenderul pentru mai mult de 2 minute.
7. Scoateți cablul de alimentare din priza electrică.
6. Scoateți cupa (1c) de pe unitatea cu motor (1e).

### CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

După fiecare utilizare, spălați cupa și lamele blenderului cu apă și puțin lichid pentru vase. Unitatea motorului nu poate fi spălată sub jet de apă ori scufundată în apă.

### DATE TEHNICE

Putere 500W

Tensiune de alimentare 220-240V~50Hz



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή τον ακατάλληλο χειρισμό της.

2. Η συσκευή χρησιμοποιείται μόνο για οικιακή χρήση. Μην την χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς εκτός από την προβλεπόμενη χρήση.

3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V~ 50Hz.

Προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια της χρήσης μην συνδέετε συγχρόνως πολλαπλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν πλησίον βρίσκονται παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ούτε να αφήνετε τα παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τα παιδιά άνω των 8 ετών και τα άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός προσώπου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχει χορηγηθεί καθοδήγηση για την ασφαλή χρήση του μηχανήματος και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση του. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από τα παιδιά, εκτός αν αυτά είναι άνω των



8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές διεξάγονται υπό επιτήρηση.

6. Πάντα μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φισ από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.

7. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην την εκθέτετε σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κλπ) ούτε να την χρησιμοποιήτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρές καμπίνες).

8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό συνεργείο σέρβις, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει φθαρμένο καλώδιο ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή δεν δουλεύει σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Χρειάζεται να πάτε μια χαλασμένη συσκευή στο κατάλληλο κέντρο εξυπηρέτησης για να την ελέγξουν ή να την επισκευάσουν. Οποιοσδήποτε επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

10. Πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή σε μία δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από συσκευές της κουζίνας που παράγουν θερμότητα, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου, κλπ .

11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει θερμές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή το τροφοδοτικό να βρίσκεται στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

14. Για την παροχή περαιτέρω προστασίας, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή (RCD) με ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό, παρακαλούμε επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

15. Η αλλαγή των εξαρτημάτων μπορεί να γίνει μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

16. Τα άκρα των λεπίδων του μπλέντερ είναι πολύ αιχμηρά. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί. Πριν να αλλάξετε τις λεπίδες του μίξερ, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

17. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα που παρέχονται με το μπλέντερ.

18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν αυτή έπεσε στο έδαφος ή έχει υποστεί άλλη βλάβη.

19. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού στο περίβλημα.

20. Για να πλύνετε το περίβλημα της συσκευής μην χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει την απομάκρυνση των πληροφοριών που απεικονίζονται με γραφικά σύμβολα, όπως σημάνσεις, προειδοποιητικά σημάδια, κ.λπ.

21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καυτό λάδι ή λίπος (ζεστά προϊόντα).

22. Μην κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.



23. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το θρυμματισμό πάγου, κόκκάλων και άλλων σκληρών προϊόντα ή για να αλέσετε καρπούς με κέλυφος ή καφέ.

24. Μην βάζετε τα χέρια σας ή μαγειρικά σκεύη μέσα στο δοχείο κατά την ανάμιξη.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Σχήματα 1 και 4)

1a Κάλυμμα του δοχείου

1c Δοχείο

1e Μοτέρ

1b Πυθμένας του δοχείου

1d Λεπίδες

4f ένδειξη διακόπτη

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του μπλέντερ είναι καθαρά.
2. Τοποθετήστε τα συστατικά στο κύπελλο (1c), όχι περισσότερο από 600 ml (Σχήμα 2).
3. Τοποθετήστε στο δοχείο (1c) τις λεπίδες του μπλέντερ (1d) βιδώνοντας τες μέσα στο δοχείο (Σχήμα 3).
4. Τοποθετήστε το δοχείο (1c) με τις τοποθετημένες λεπίδες (1d) στο μοτέρ (1e). Να προσέξετε τη θέση της ένδειξης του διακόπτη (4f).
5. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια ηλεκτρική πρίζα.
6. Για να ξεκινήσετε το μπλέντερ, γυρίστε το δοχείο του μπλέντερ (1c) στα δεξιά από τη θέση η το κουμπί πασίενς. Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ για περισσότερο από 2 λεπτά.
7. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
6. Αφαιρέστε το δοχείο (1c) από το μοτέρ (1e).

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από κάθε χρήση, πλύνετε το δοχείο και τις λεπίδες του μπλέντερ με νερό και υγρό πιάτων. Το μοτέρ δεν μπορεί να πλυθεί κάτω από τρεχούμενο νερό ούτε να βυθίζεται στο νερό.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση φόρτισης:

220-240V ~ 50Hz

Ισχύς:

500W



Προστασία του περιβάλλοντος

Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.


Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικινδύνα συστατικά της συσκευής

#### македонски

#### ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

#### ВАЖНИ УПАТСТВА ПОВРЗАНИ СО БЕЗБЕДНОТО КОРИСТЕЊЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈ И ЗАЧУВАЈ ЗА ВО ИДНИНА

1. Пред да се започне со користењето на уредот да се прочита упатството за употреба и да се постапува согласно содржаните во него насоки. Производителот не одговара за штети предизвикани од користењето на уредот несогласно со неговата намена, како и со неговото несоодветно ракување.
2. Уредот наменет е само за домашна употреба. Да не се користи за друга намена, несоодветна со неговата употреба.
3. Уредот треба да се поврзе исклучиво на гнездо со заземјување од 220-240V~50Hz. За да се зголеми безбедноста при користењето, во еден електричен провод да не се вклучуваат истовремено повеќе електрични уреди.
4. Треба да се запази посебна внимателност при користењето на уредот ако во близина престојуваат деца. Не треба да им се дозволува на децата да се забавуваат со уредот, ниту пак на лица кои не се запознаени со начинот на користење на уредот.
5. ВНИМАНИЕ: Овој уред може да биде користен од деца над 8 год. возраст, како и од лица со ограничена физичка, чувствена или психичка способност, или лица кои не се запознаени со неговото користење, доколку истото се одбива под надзор на лице кое одговара за нивната безбедност, или пак им биле доделени насоки за безбедно

- користење на уредот и свесни се за опасностите поврзани со неговото користење. Децата не треба да се забавуваат со уредот. Чистењето и конзервацијата на уредот не треба да биде вршена од деца кои не наполниле 8 години и кои не се под надзор.
6. Секогаш по завршеното користење, извади го кабелот од електричното гнездо придржувајќи го со рака. Да НЕ се тегне електричниот кабел. 
7. Да не се потопува во вода или друга течност кабелот, штекерот, како и целиот уред. Да не се изложува уредот на атмосферски услови (дожд, сонце и сл.), ниту да не се користи во услови на зголемена влажност (капатила, влажни кампинг-куќи).
8. Повремено проверувај го електричниот кабел. Доколку истиот е оштетен, треба да биде заманет во специјализирана работилница за поправки, како би се одбегнале опасности.
9. Уредот не треба да се користи доколку има оштетен кабел или паднал, или бил оштетен на било кој друг начин, или пак неправилно работи. Не го поправај уредот самостојно, бидејќи може да се доживее електричен удар. Оштетениот уред предади го во соодветниот сервисен пункт за проверка или поправка. Сите видови на поправки може да ги вршат само сертифицирани сервисни пунктови. Неправилното поправање може да предизвика сериозна повреда на корисникот.
10. Уредот треба да се користи на стабилна и ладна површина, далеку од уреди кои се загреваат: електричен шпорет, гасни уреди итн.
11. Да не се користи уредот во близина на лесно запалливи материји.
12. Кабелот не смее да виси по кравите на масата, ниту да допира врели површини.
13. Вклучениот уредот, како и полначот во гнездо, не смее да се оставаат вклучен без надзор.
14. За осигурување на дополнителна заштита, препорачливо е инсталирање на изедначувачки уред (RCD) во електричниот провод, со разлика во струјата која не преминува 30 mA. Во врска со ова, треба да се обрати до специјализиран електричар.
15. Промена на додатоците може да се врши исклучиво при исклучен уред.
16. Ножевите на краевите на бледерот се многу остри. Замолуваме за посебна претпазливост. Пред замената на краевите на миксерот да се извади кабелот од електричното гнездо.
17. Треба да се користат само оригинални додатоци кои се доставени во комплетот со блендерот.
18. Не треба да се користи уредот доколку паднал или бил оштетен на било кој друг начин.
19. За време на работата не ги прекривај вентилационите отвори во обвивката.
20. За миене на обвивката не користи агресивни детергенти, бидејќи истите може да бидат причина за отстранување на нанесените графички симболи, како на пример: ознаки, знаци на претпазливост итн.
21. Никогаш не користи го уредот со врело масло или путер (врели производи).
22. Не допирај го уредот со влажни раце.
23. Да не се користи уредот за дробење мраз, коски или други тврди производи, или пак за мелење ореви или кафе.

24. Да не се ставаат раце или пробор за јадење во резервоарот во текот на миксирањето.

25. Треба да се почитува времето на постојана работа на уредот од 50 секунди. По постојана работа од 50 секунди, времето до повторното вклучување изнесува 4 минути. Прескокнувањето на времето за работа како и недостигот на доволни паузи во работата на уредот, може да доведе до трајно оштетување на уредот. Во случај на блокирање на уредот пред чистењето, исклучи го од струја.

26. Пред првата употреба добро да се измие и исуши уредот (види чистење и конзервација).

ОПИС НА УРЕДОТ (црт. 1 и 4)

1a Покривка на чашата

1b Дно на чашата

1c Чаша

1d Острила на блендерот

1e Моторен дел

4f Показувач на вклучувачот

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

- Осигурај се дека сите елементи на блендерот се чисти.
- Смести ги состојките во чашата (1c), не повеќе од 600 ml (црт. 2).
- Прицврсти ги на чашата (1c) острилата на блендерот (1d), навртувајќи ги на чашата (црт. 3).
- Смести ја чашата (1c) со прицврстените острила (1d) на моторниот дел (1e). Обрни внимание на позицијата на показувачот на вклучувачот (4f).
- Вклучи го кабелот до електричното гнездо. Вклучи го блендерот, притискајќи го соодветното копче (1E или 1F), во зависност од посакуваната брзина на вртежи.
- По добивањето на соодветната густина на миксираните производи, исклучи го блендерот, пуштајќи го копчето (1E или 1F).
- Извади го кабелот од електричното гнездо.
- Извади ја чашата (1c) од моторниот дел (1e).

ЧИСТЕЊЕ И КОНЗЕРВАЦИЈА

Чашата, покривката и ножевите да се мијат во вода со додаток на течност за миење садови. За подобро миење на чашата, може во неа да се влее вода со малку течност за миење садови, да се вклучи блендерот и да се активира на кратко време. Моторниот дел не смее да се мие под вода, ниту пак да се потопува.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V ~50Hz

Мок: 500W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

## BOSANSKI

### OPĆE MJERE SIGURNOSTI

#### VAŽNA UPUTSTVA KOJA SE ODOSE NA SIGURNU UPOTREBU PROČITAJTE PAŽLJIVO I OSTAVITE ZA BUDUĆE

- Prije upotrebe uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu i postupajte prema uputama koje se u njemu nalaze. Proizvođač ne odgovara za štete do kojih dođe zbog neispravnog rukovanja s uređajem ili zbog upotrebe koja nije u skladu s namjenom uređaja.
- Uređaj je namjenjen za kućnu upotrebu. Zabranjena je takva upotreba uređaja koja nije u skladu s njegovom namjenom.
- Uređaj uključite usključivo u utičnicu s uzemljenjem od 220-240V~ 50Hz. Kako biste povećali sigurnost upotrebe nemojte istovremeno uključivati u jedno strujno kolo više uređaja.
- S uređajem treba rukovati posebno pažljivo kada se u blizini nalaze djeca. Ne dozvolite

kako bi se djeca igrala s uređajem, zabranjuje se također dopuštanje do rukovanja s uređajem djecu ili osobe koje nisu upoznate s njegovim funkcionisanjem.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj može se koristiti od strane djece starije od 8 godina ili od strane osoba s ograničenom fizičkom ili mentalnom sposobnošću te od strane osoba koje ne maju s ovim uređajem iskustva niti znaju kako se s njim rukovati, isključivo pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu sigurnost ili ako su upoznate s mjerama opreza i sigurne upotrebe te s rizikom koji je vezan za upotrebu istog uređaja. Djeca ne smiju se igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smije se vršiti od strane djece, osim djece koja je napunila osam godina i ove aktivnosti obavlja pod nadzorom.

6. Uvijek nakon završetka upotrebe izvadite utikač iz zidne utičnice, pridržite utičnicu rukom. NE vucite za napojni kabel.



7. Ne uranjajte kabel niti cijeli uređaj u vodu niti u drugu tekućinu. Ne ostavljajte uređaj izložen djelovanju vremenskih prilika (kiše, sunca i sl.), ne koristite ga također u vlažnim uslovima (u kupatilu, u vlažnim kemping kućicama i sl.)

8. Povremeno provjeravajte stanje napojnog kabla. Ako je napojni kabel oštećen treba ga zamijeniti kod stručnjaka ovlaštenog za takve popravke, sve kako biste izbjegli opasne situacije.

9. Ne koristite uređaj s oštećenim napojnim kablom ili ako vam uređaj pao ili je oštećen na bilo koji drugi način i ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj samostalno jer može vas udariti struja. Oštećeni uređaj odnesite u servis radi provjere ili popravka. Popravci mogu se vršiti isključivo u autoriziranim servisima. Nepravilno izvršeni popravak ozbiljno ugrožava život i zdravlje korisnika.

10. Uređaj stavljajte na hladnu, stabilnu površinu daleko od kuhinjskih izvora topline poput štednjaka, plinskog gorionika i sličnog.

11. Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih materija.

12. Napojni kabel na može se nalaziti van stola niti biti u dodiru s vrućim površinama.

13. Ne ostavljajte uključeni uređaj niti napojni kabel bez nadzora.

14. Radi dodatne zaštite preporučuje se postavljenje u strujnom kolu RCD sklopke nazivne diferencijalne struje manje od 30mA. Po tom pitanju obratite se stručnom električaru.

15. Zamjena dodatnih dijelova je moguća samo kad je uređaj isključen.

16. Oštrice dodatnih dijelova veoma su oštre. Molimo da budete posebno oprezni. Prije zamjene dodatnih dijelova izvadite utikač iz zidne utičnice.

17. Koristite isključivo originalne dodatne dijelove koje se nalaze u kompletu s blenderom.

18. Ne koristite uređaj ako vam je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način.

19. Kad je uređaj isključen vodite računa da ne blokirate ventilacijske otvore koje se nalaze na njegovom kućištu.

20. Za pranje kućišta ne koristite jake deterdžente jer mogu uništiti važne informacije koje nalaze na kućištu poput grafičkih simbola, označenja, znakova upozorenja i sl.

21. Ne koristite uređaj za vruće ulje ili mast (vruće proizvode).

22. Ne uzimajte uređaj u mokre ruke.

23. Ne koristite uređaj za rasitnjavanje kocki leda, kosti ili drugih tvrdih proizvoda niti za

mljevenje oraha ili kafe.

24. Za vrijeme miksiranja ne stavljajte u posudu ruke niti pribor.

25. Pridržavajte se preporuke da uređaj ne smije raditi neprekidno više od 50 sekundi.

Nakon neprekidnog rada od 50 sekundi napravite pauzu od 4 minute. Prekoračavanje dopuštenog vremena rada uređaja ili rad bez pauza mogu uzrokovati nepovratno oštećenje motora. Ako uređaj zakoči prije čišćenja, isključite ga iz struje.

26. Prije prve upotrebe pažljivo operite zatim osušite uređaj (vidite: čišćenje i održavanje).

OPIS UREĐAJA (crtež 1 i 4)

1a Poklopac čaše

1c čaša

1e Motorna jedinica

1b Dno čaše

1d Seciva blendera

4f pokazatelj prekidača

KORIŠĆENJE UREĐAJA

1. Provjeri da li su svi dijelovi blendera čisti.

2. Smjesti sve sastojke u čašu (1c), ne više od 600 ml (crtež 2).

3. Pričvrsti čašu (1c) seciva blendera (1d) navrtajući njih na čašu (crtež 3).

4. Stavi čašu (1c) sa pričvršćenim secivima (1d) na dio sa motorom (1e). Okreni pažnju na poziciju pokazatelja prekidača (4f).

5. Uključi napajajući kabl u električno gnjezdo.

6. Da bi uključio blender okreni čašu (1c) u desno i pritisnite dugme. Nemoj da koristiš blender duže od 2 minute.

7. Izvadi kabl za napajanje iz električkog gnjezda.

6. Izvadi čašu (1c) iz motorne jedinice (1e).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nakon svakog korišćenja operi čašu i seciva blendera vodom sa deterdžentom za pranje sudova.

Motornu jedinicu se ne smije prati pod vodom ili stavljati u vodu.

TEHNIČKI PODACI

Snaga 500W

Napajanje 220-240V~50Hz



**Brinući za okoliš..**

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

MAGYAR

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK A HASZNÁLATOT ÉRINTŐ FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG

1. A készülék használatának megkezdése előtt olvassa el a használati utasítást és kövesse az abban szereplő útmutatásokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem a használati utasítás szerinti vagy a helytelenül használt készülék okozta károkért.

2 A készülék kizárólag házi használatra szolgál. Ne használja más, nem rendeltetésszerű célokra.

3. A készüléket kizárólag 220-240V~ 50Hz feszültségű földelt aljzatba csatlakoztassa.

A használat biztonságának növelése céljából, egy áramkörre ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket.

4Nagy elővigyázatossággal járjon el a készülék használata során, ha a közelben gyermekek tartózkodnak. Ne engedje a gyermekeket játszani a készülékkel, ne engedje a gyermekeknek és a készüléket nem ismerő személyeknek, annak használatát.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 évnél idősebb gyermekek használhatják, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy pszichikai személyek vagy a készülékszülékről tapasztalattal nem bíró személyek, abban az esetben ha, a biztonságukért felelős személy van jelen, vagy ki lettek oktatta a készülék biztonságos használatnak útmutatásairól is tisztában vannak annak használatából adódó veszélyekkel. Gyermekek ne játszanak az eszközzel. Az eszköz tisztítását és karbantartását ne gyermekek végezzék, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és ezt a tevékenységet felügyelet alatt végzik.



6. A használat befejezése után húzza ki a csatlakozót a konnektorból annak kézzel történő támasztása mellett. Ne húzza a hálózati kábelen keresztül.

7. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a kábelt, a csatlakozót sem a teljes készüléket. Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, napfény, stb.) és ne használja magas páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingház).

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápvezetékét. Ha a tápvezeték károsodott, akkor cseréltesse ki azt speciális javítóműhelyben, az áramütés elkerülése végett.

9. Ne használja sérült tápvezetékekkel, vagy ha leesett, bármely más módon meghibásodott vagy nem megfelelően működik a készülék. Ne javítsa önállóan, mivel az áramütést okozhat. A meghibásodott készüléket adja át a szerviznek ellenőrzés vagy javítás elvégzése céljából. Bármilyen javítást csak az arra felhatalmazott szervizek végezhetik. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználónak.

10. Állítsa a készüléket hideg stabil felületre, messze a fűtőkészülékektől, mint elektromos tűzhely gáztűzhely stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lógjon le az asztalról, ne érintkezzen forró felülettel.

13. A bekapcsolt készüléket vagy a hálózatba dugott tápegységet ne hagyja felügyelet nélkül.

14. A további védelem biztosításához, javasolt az áramkörbe telepíteni RCD készüléket ahol a névleges árameltérés nem haladja meg a 30mA-t. Ez ügyben forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

15. A tartozékok cseréjét kizárólag kikapcsolt készüléken végezze.

16. A mixer pengéi nagyon élesek. Kérjük, legyen különösen körültekintő. A mixer feltétjének cseréje előtt húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból.

17. Kizárólag eredeti a készülékkel együtt, a készletben szállított tartozékokat használja.

18. Ne használja a készüléket, ha az leesett, vagy más módon megsérült.

19. A készülék üzemelése során, ne takarja el a készülékház szellőzőnyílásait.

20. A készülékház tisztításához ne használjon agresszív tisztítószereket, mivel ez a felfestett információk és szimbólumok eltávolításához vezethet, olyanok, mint, jelzések, figyelmeztető jelek stb.

21. Soha ne használja a készüléket forró olajhoz vagy zsírhoz (forró anyagokhoz).

22. Ne érintse a készüléket, nedves kézzel.

23. Ne használja a készüléket jég, csont és más kemény termékek aprításához vagy di és kávé őrléséhez.

24. A mixelés során ne tegye a kezét sem evőeszközöket a tartályba.

25. Ügyeljen a készülék 50 másodperces folyamatos működésének betartására. 50 másodperc folyamatos működés után a szünet ideje a következő bekapcsolásig 4 perc. Az készülék üzemelési idejének túllépése valamint a szükséges üzemszünet hiánya, a motor visszafordíthatatlan károsodásához vezethet. A készülék elakadása esetén, a tisztítás előtt, kapcsolja le a hálózatról.

26. Az első használat előtt alaposan mossa el és szárítsa meg a készüléket (lásd tisztítás és karbantartás).

#### KÉSZÜLÉK RÉSZEI (1. és 4. ábra)

1a Turmixkehely fedél	1b Turmixkehely alj
1c Turmixkehely	1d Turmix élek
1e Motoregység	1f kapcsoló jelző

#### KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Ellenőrizze, hogy a turmix minden eleme tiszta-e.
2. Rakja a kehelybe az összetevőket (1c), legfeljebb 600 ml-t (2.ábra).
3. Helyezze fel a kehelyre (1c) a turmix éleket (1d) rácsavarva azokat a kehelyre (3.ábra).
4. Helyezze a kelyhet (1c) a felszerelt élekkel (1d) a motoregységre (1e). Figyeljen oda a kapcsoló jelző állására (4f).
5. Kapcsolja a tápkábelt a konnektorból.
6. A turmix elindításához fordítsa el a kelyhet (1c) jobbra az állásba majd nyomja meg az gomb. A turmixot 2 percnél tovább ne használja.
7. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
6. Vegye le a kelyhet (1c) a motoregységről (1e).

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden használat után mosogatószeres vízzel mossa el a kelyhet és a turmix éleket. A motoregységet nem szabad folyóvíz alatt mosni sem pedig vízbe meríteni.

#### MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény 500W  
Tápellátás 220-240V~50Hz



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## NEDERLANDS

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES AANGAANDE DE GEBRUIKSVEILIGHEID LEES DEZE AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR DE TOEKOMST

1. Voordat je het toestel begint te gebruiken, dien je de handleiding te lezen en de erin opgenomen richtlijnen te volgen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade wanneer deze veroorzaakt is doordat het toestel niet overeenkomstig de bestemming ervan werd gebruikt of wanneer het niet juist werd bediend.

2. Het toestel is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.

3. Het toestel mag enkel aangesloten worden op een geaard stopcontact van 220-240V~50Hz.

Om de gebruiksveiligheid te verhogen mag op één stroomcircuit niet gelijktijdig meerdere elektrische apparaten aangezet worden.

4. Tijdens het gebruik van het toestel dien je bijzonder voorzichtig te zijn wanneer kinderen in de buurt zijn. Je mag niet toelaten dat kinderen met het toestel spelen en het gebruik van het toestel is verboden voor kinderen en personen die er niet mee vertrouwd zijn.

5. WAARSCHUWING: Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of personen die geen ervaring of kennis van het toestel hebben, indien dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of wanneer deze richtlijnen kregen aangaande het veilig gebruik van het toestel en deze zich bewust zijn van het gevaar verbonden met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. Het schoonmaken en onderhoud van het toestel mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij deze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Haal de stekker na het beëindigen van het gebruik steeds uit het stopcontact terwijl je het stopcontact met de hand tegenhoudt. Trek NIET aan de voedingskabel.
7. Dompel de kabel, de stekker of het hele toestel nooit onder in water of een andere vloeistof. Stel het toestel niet bloot aan de werking van weersomstandigheden (regen, zon enz.) en gebruik het niet in omstandigheden van hoge vochtigheid (badkamers, vochtige bungalows).
8. Controleer op regelmatige basis de toestand van de voedingskabel. Indien de voedingskabel beschadigd is, dan dient deze vervangen te worden door een gespecialiseerde herstellingswerkplaats om gevaar te voorkomen.
9. Gebruik het toestel niet indien de voedingskabel beschadigd is of indien het gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt of verkeerd werkt. Herstel het toestel niet zelf, want je kan een elektrische schok oplopen. Breng het beschadigd toestel naar een geautoriseerd servicepunt om het te laten nakijken of herstellen. Alle herstellingen mogen uitsluitend door geautoriseerde servicepunten verricht worden. Een verkeerd uitgevoerde herstelling kan een ernstig gevaar voor de gebruiker met zich meebrengen.
10. Het toestel dient opgesteld te worden op een koel, stabiel, effen oppervlak, uit de buurt van keukenapparatuur die warm wordt, zoals een elektrisch fornuis, gasbrander enz.
11. Gebruik het toestel niet in de buurt van brandbare materialen.
12. De voedingskabel mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
13. Het aangezet toestel of de adapter mogen niet zonder toezicht achtergelaten worden.
14. Om bijkomende bescherming te verzekeren, is het raadzaam in het elektrisch circuit een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximum 30 mA te installeren. Hiervoor dien je je tot een specialist van elektriciteit te wenden.
15. Wijziging van accessoires mag uitsluitend uitgevoerd worden als het toestel afstaat.
16. De snijkanten van de blenderuiteinden zijn heel scherp. We verzoeken je bijzonder voorzichtig te zijn. Trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact voordat je de uiteinden van de mixer verandert.
17. Je mag alleen originele accessoires gebruiken die in de set samen met de blender geleverd worden.
18. Je mag het toestel niet gebruiken als het gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt.
19. Hou de ventilatieopeningen in de behuizing vrij tijdens de werking van het toestel.





20. Gebruik geen agressieve detergenten voor het wassen van de behuizing want deze kunnen ervoor zorgen dat de aangebrachte grafische informatiesymbolen zoals markeringen, waarschuwingstekens enz. verwijderd worden.
21. Gebruik het toestel nooit voor hete olie of heet vet (hete producten).
22. Pak het toestel nooit vast met natte handen.
23. Gebruik het toestel nooit voor het in kleine stukken breken van ijs, botten en andere harde producten of voor het malen van noten of koffie.
24. Steek nooit jouw handen of bestek in de container tijdens het mixen.
25. Je dient de tijd van 50 seconden van ononderbroken werking van het toestel in acht te nemen. Na een ononderbroken werking van 50 seconden bedraagt het tijdsinterval vóór het hergebruik 4 minuten. Het overschrijden van de werkingstijd en het ontbreken van voldoende onderbrekingen in de werking van het toestel kunnen leiden tot onherstelbare schade aan de motor. Haal het toestel af van de netstroom om het te blokkeren voordat je het begint schoon te maken.
26. Voordat je het toestel voor de eerste keer gebruikt, dien je het grondig te wassen en te drogen (zie het schoonmaken en onderhoud).

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Afb 1 en 4)

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 1a. Deksel van de beker | 1b. Bodem van de beker    |
| 1c. Beker               | 1d. Messen van de blender |
| 1e. Motor gedeelte      | 4f. Schakelaar            |

#### GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Controleer of alle elementen van de blender schoon zijn.
2. Plaats alle producten in de beker (1c), niet meer dan 600ml (Afb 2).
3. Monteer op de beker (1c) de messen van de blender (1d) door ze op de beker te draaien (Afb 3).
4. Plaats de beker (1c) met de gemonteerde messen (1d) op het motor gedeelte (1e). Let op de positie van de schakelaar (4f).
5. Plaats de stekker in het stopcontact.
6. Om de blender aan te zetten, draai de beker (1c) naar rechts in de positie en druk op knoop. Gebruik de blender niet langer dan 2 minuten.
7. Haal de stekker uit het stopcontact.
6. Verwijder de beker (1c) uit het motor gedeelte (1e).

#### REINIGEN EN ONDERHOUD

Na elk gebruik, was de beker en de messen van de blender met water en afwasmiddel. Het motor gedeelte mag niet worden gedompeld onder water of worden gereinigd onder stromend water.

#### SPECIFICATIES

- Voeding: 220-240V ~50Hz  
 Vermogen: 500W




We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## HRVATSKI

### OPĆE MJERE OPREZA

### VAŽNA UPUTSTVA KOJA SE ODOSE NA SIGURNU UPOTREBU PROČITAJTE PAŽLJIVO I OSTAVITE ZA BUDUĆE

1. Prijе upotrebe uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu i postupajte prema uputama kojese u njemu nalaze. Proizvođač ne odgovara za štete do kojih dođe zbog nepravilnog

- rukovanja uređajem ili zbog upotrebe koja nije u skladu s namjenom uređaja.
2. Uređaj je namjenjen za kućnu upotrebu. Zabranjena je takva upotreba uređaja koja nije u skladu s njegovom namjenom.
  3. Uređaj uključite usključivo u utičnicu s uzemljenjem od 220-240V~ 50Hz. Kako biste povećali sigurnost upotrebe nemojte istovremeno uključivat u jedan strujni krug više uređaja.
  4. S uređajem treba rukovati posebno pažljivo kada se u blizini nalaze djeca. Ne dozvolite kako bi se djeca igrala s uređajem, zabranjuje se također dopuštanje do rukovanja s uređajem djecu ili osobe koje nisu upoznate s njegovim funkcioniranjem.
  5. **NAPOMENA:** Ovaj uređaj može se koristiti od strane djece starije od 8 godina ili od strane osoba s ograničenom fizičkom ili mentalnom sposobnošću te od strane osoba koje ne maju s ovim uređajem iskustva niti znaju kako se s njim rukovati, isključivo pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu sigurnost ili ako su upoznate s mjerama opreza i sigurne upotrebe te s rizikom koji je vezan za upotrebu istog uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smije se vršiti od strane djece, osim djece koja je napunila osam godina i ove aktivnosti obavlja pod nadzorom.
  6. Uvijek nakon završetka upotrebe izvadite utikač iz zidne utičnice, pridržite utičnicu rukom. **NE** vucite za napojni kabel. 
  7. Ne uranjajte kabel niti cijeli uređaj u vodu ni drugu tekućinu. Ne ostavljajte uređaj izložen djelovanju vremenskih prilika (kiše, sunca i sl.), ne koristite ga također u vlažnim uvjetima (u kupatilu, u vlažnim bungalovima i sl.)
  8. Povremeno provjeravajte stanje napojnog kabla. Ako je napojni kabel oštećen treba ga zamijeniti kod stručnjaka ovlaštenog za popravke takve vrste, sve kako biste izbjegli opasnost.
  9. Ne koristite uređaj s oštećenim napojnim kablom ili ako vam uređaj pao ili je oštećen na bilo koji drugi način i ne radi pravilno. Ne popravljajte uređaj samostalno jer može vas udariti struja. Oštećeni uređaj odnesite u servis radi provjere ili popravka. Popravci mogu se vršiti isključivo u autoriziranim servisima. Nepravilno izvršeni popravak ozbiljno ugrožava život i zdravlje korisnika.
  10. Uređaj stavljajte na hladnu, stabilnu površinu daleko od kuhinjskih izvora topline poput štednjaka, plinskog plamenika i slično.
  11. Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih tvari.
  12. Napojni kabel na može se nalaziti van stola niti biti u dodiru s vrućim površinama.
  13. Ne ostavljajte uključeni uređaj niti napojni kabel bez nadzora.
  14. Radi dodatne zaštite preporučuje se postavljenje u strujnom krugu RCD sklopke nazivne diferencijalne struje manje od 30mA. Po tom pitanju obratite se stručnom električaru.
  15. Zamjena dodatnih dijelova je moguća samo kad je uređaj isključen.
  16. Oštrice dodatnih dijelova jako su oštre. Molimo da budete posebno oprezni. Prije zamjene dodatnih dijelova izvadite utikač iz zidne utičnice.
  17. Koristite isključivo originalne dodatne dijelove koje se nalaze u kompletu s blenderom.

18. Ne koristite uređaj ako vam je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način.
19. Kad je uređaj isključen vodite računa da ne blokirate ventilacijske otvore koje se nalaze na njegovom kućištu.
20. Za pranje kućišta ne koristite jake deterdžente jer mogu uništiti važne informacije koje nalaze na kućištu poput grafičkih simbola, označenja, znakova upozorenja i sl.
21. Ne koristite uređaj za vruće ulje ili mast (vruće proizvode).
22. Ne uzimajte uređaj u mokre ruke.
23. Ne koristite uređaj za rasitnjavanje kocki leda, kosti ili drugih tvrdih proizvoda niti za mljevenje oraha ili kave.
24. Za vrijeme miksiranja ne stavljajte u posudu ruke niti pribor.
25. Pridržavajte se preporuke da uređaj ne smije raditi neprekidno više od 50 sekundi. Nakon neprekidnog rada od 50 sekundi napravite pauzu od 4 minute. Prekoračavanje dopuštenog vremena rada uređaja ili rad bez pauza mogu uzrokovati nepovratno oštećenje motora. Ako uređaj zakoči prije čišćenja, isključite ga iz struje.
26. Prije prve upotrebe pažljivo operite zatim osušite uređaj (vidite: čišćenje i održavanje).

#### OPIS UREDAJA (crtež 1 i 4)

1a Poklopac čaše	1b Dno čaše
1c čaša	1d Seciva blendera
1e Motorna jedinica	4f pokazatelj prekidača

#### KORIŠĆENJE UREDAJA

1. Provjeri da li su svi dijelovi blendera čisti.
2. Smjesti sve sastojke u čašu (1c), ne više od 600 ml (crtež 2).
3. Pričvrsti čašu (1c) seciva blendera (1d) navrtajući njih na čašu (crtež 3).
4. Stavi čašu (1c) sa pričvršćenim secivima (1d) na dio sa motorom (1e). Okreni pažnju na poziciju pokazatelja prekidača (4f).
5. Uključi napajajući kabl u električno gnjezdo.
6. Da bi uključio blender okreni čašu (1c) u desno i pritisnite dugme. Nemoj da koristiš blender duže od 2 minute.
7. Izvadi kabl za napajanje iz električkog gnjezda.
6. Izvadi čašu (1c) iz motorne jedinice (1e).

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nakon svakog korišćenja operi čašu i seciva blendera vodom sa detergentom za pranje sudova. Motoru jedinicu se ne smije prati pod vodom ili stavljati u vodu.

#### TEHNIČKI PODACI

Snaga 500W  
Napajanje 220-240V~50Hz



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureadju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## SUOMI

### YLEISET TURVALLISUUSVAATIMUKSET TÄRKEITÄ OHJEET TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAISUUTEEN

1. Ennen koneen käyttäminen lue käyttöohjeet ja noudata annettujen ohjeiden mukaan. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärinkäytetystä tai väärästä käsittelystä.
2. Laitetta käytetään vain kotikäyttöön. Älä käytä muihin tarkoituksiin kuin

käyttötarkoituksen.

3. Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V~ 50Hz.

Jotta lisätä käytön turvallisuutta, yhtä piiriä ei voi kytke samanaikaisesti useita sähkölaitteita.

4. Ole varovainen laitetta käytettäessä, kun läheisyydessä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella eikä ihmisille, jotka eivät tunne laitteen käyttöä.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voidaan käyttää lapset yli 8-vuotiaille ja henkilöt rajallinen fyysinen tai henkinen toimintakyky, tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos tämä tehdään vastaavan henkilön niiden turvallisuudesta valvonnassa tai heille on myönnetty ohjeita turvallista käyttöä koneen ja ovat tietoisia vaaroista, jotka liittyy sen käyttöön. Lapset eivät saa leikkiä laitteen. Puhdistus ja ylläpito laitetta ei saa suorittaa lapsia, elleivät ne olevat yli 8-vuotiaille ja näitä toimintoja suoritetaan valvonnan alaisena.

6. Aina käytön jälkeen, irrota pistoke pistorasiasta pitämällä pistorasian kättään. ÄLÄ vedä virtajohtoa.

7. Älä upota johtoa, pistoketta ja koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista sääolosuhteille (sade, aurinko, jne.) tai käyttää olosuhteissa korkealla kosteudella (kylpyhuoneet, kosteat hytit).

8. Tarkista ajoittain virtajohdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se olisi korvattava erikoistuneella korjaamolla välttämiseksi vaaraa.



9. Älä käytä laitetta jos johto on vaurioitunut tai jos se oli pudonnut tai muuten vahingoittunut tai jos se toimi väärin. Älä korjaa laitetta itse, sillä se uhkaa halvaukseen. Vaurioitunut laite anna asianmukaiseen palvelukeskukseen tarkistamaan tai korjaamaan. Mahdolliset korjaukset voivat tehdä vain valtuutetut palvelupisteet. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

10. Ole hyvä ja aseta laite kylmällä tasaiselle alustalle, lämmityslaitteiden keittiökoneiden poissa kuten: sähköliesi, kaasupoltin, jne..

11. Älä käytä laitetta helposti syttyvien materiaalien lähellä.

12. Virtajohto ei voi roikkua pöydän reunalle tai kosketa kuumia pintoja.

13. Älä jätä kytketty laite tai virta pistorasiassa ilman valvontaa.

14. Jotta tarjoaa lisäsuojaa, on suositeltavaa asentaa sähkövirtapiiriin vikavirtasuojalaite (RCD), jonka nimellisvirta on enintään 30 mA. Tässä suhteessa ota yhteys pätevään sähköasentajaan.

15. Lisävarusten muutos voidaan tehdä vain, kun laite on kytketty pois päältä.

16. Tahosekoittimen terät ovat erittäin teräviä. Pyydämme olla erityisen varovainen. Ennen sekoitin lisälaitteiden muuttuksen irrota virtajohto pistorasiasta.

17. Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita, jotka ovat kuljettu tehosekoitin mukana.

18. Älä käytä laitetta jos se on pudonnut tai muuten vaurioitunut.

19. Käytön aikana älä peitä tuuletusaukkoja kotelossa.

20. Kotelon pesemään älä käytä hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat aiheuttaa poistamista tidostuksen graafisia symboleja, kuten merkintöjä, varoitusmerkit, jne.

21. Älä käytä laitetta kuumaan öljyyn tai rasvaan (kuumia tuotteita).

22. Älä pidä laitetta märin käsin.

23. Älä käytä laitetta jään, luun ja muiden kovien tuotteiden murskaamiseen tai jauhamiseen pätkinöitä ja kahvia.

24. Älä laita käsiä tai työvälineitä astiaan sekoituksen aikana.

25. Huomioi jatkuvan toiminnan laitteen 50 sekuntia. Jatkuvan käytön 50 sekunnin jälkeen, ajanjakson aikana ennen siirtymistä on 4 minuuttia. Työajan ylittymisestä ja riittämättömät tauot käytössä voi aiheuttaa moottorin peruuttamatonta vahinkoa. Jos lukita laitteen ennen puhdistusta, jättää ne verkosta.

26. Ennen ensimmäistä käyttöä pese ja kuivaa laite (katso puhdistusta ja huoltoa).

#### LAITTEEN KUVAUS (Piirustus 1 ja 4)

1a Mukin kansi	1b Mukin pohja
1c Muki	1d Sekoittimen terät
1e Moottoriosaa	4f Kytkimen merkkivalo

#### LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Varmista, että sekoittimen kaikki osat ovat puhtaita.
2. Laita ainekset mukiin (1c), ei enempää kuin 600ml (Piirustus 2).
3. Kiinnitä sekoittimen terä (1d) mukiin (1c) kiertämällä (Piirustus 3).
4. Laita muki (1c) kiinnitettyjen terien (1d) kanssa moottoriosaan (1e). Huomioi kytkimen merkkivalon sijainti (4f).
5. Yhdistä virtajohto pistorasiaan.
6. Sekoittimen käynnistämiseksi kierrä muki (1c) oikealle asennosta ja paina nappia. Älä käytä sekoitinta pidempään kuin 2 minuuttia.
7. Irrota virtajohto pistorasiasta.
6. Ota muki pois (1c) moottoriosasta (1e).

#### PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

Pese muki ja sekoittimen terät jokaisen käyttökerran jälkeen vedellä asianpesuainetta käyttäen. Moottoriosaa ei saa pestä valuvassa vedessä tai upottaa veteen.

#### TEKNISET TIEDOT

Teho: 500W

Sähköliitäntä: 220-240V~50Hz



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laiteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## SVENSKA

### ALMÄNNA SÄKERHETSKRAVEN VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING LÄS FÖRSIKTIGT OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du börjar använda apparaten, läs denna bruksanvisning och följ dessa anvisningar. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som orsakas av apparatens användning i motsats till det avsedda ändamålet eller felaktig hantering av apparaten.
2. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte för andra ändamål än det avsedda ändamålet.
3. Anslut apparaten endast till ett jordat uttag 220-240V~ 50Hz.  
För att öka användningens säkerheten anslut inte flera elektriska apparater till en strömkrets samtidigt.
4. Var mycket försiktig när du använder apparaten och barnen är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten, låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten för dess användning.
5. VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller utan erfarenhet och bekantskap av apparaten, om det sker under övervakning av en person som ansvarar för deras säkerhet eller de har fått

hänvisningar för säker användning av anordningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och konservering av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är mer än åtta år gamla och dessa åtgärder genomförs under övervakning.

6. Efter användning ta alltid ut stickproppen ur eluttaget genom att hålla eluttaget med handen. Dra INTE nätkabeln.



7. Doppa inte sladden, stickproppen och hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol, osv.) eller använd inte i förhållanden med hög fuktighet (badrum, fuktiga stugor).

8. Kontrollera nätsladdens skick regelbundet. Om nätsladden är trasig, bör den bytas ut av en specialist verkstad för att undvika fara.

9. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller fungerar felaktigt. Reparera inte apparaten själv, eftersom det kan orsaka en elektrisk stöt. Lämna in en skadad apparat hos ett lämpligt servicecenter för att kontrollera eller reparera den. Alla reparationer kan endast göras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan resultera i en allvarlig fara för användaren.

10. Placera anordningen på en kall, stabil och jämn yta, borta från uppvärmningsutrustning i köket som elspisar, gasbrännare, osv.

11. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.

12. Nätsladden kan inte hänga över kanten på bordet eller kontakta heta ytor.

13. Det är förbjudet att lämna apparaten eller strömförsörjningen som ansluts till eluttaget utan övervakning.

14. För att säkra ett ytterligare skydd, rekommenderas det att installera jordfelsbrytare (RCD) med märkström högst 30 mA i den elektriska kretsen. Det ska göras av en professionell elektriker.

15. Utbytet av tillbehör får endast ske när apparaten är avstängd.

16. Mixerns knivblad är mycket vassa. Var extra försiktig. Innan du byter mixerns tillsatser, ta bort nätsladdens stickpropp ur eluttaget.

17. Använd endast originaltillbehör med mixern.

18. Använd inte apparaten om den har tappats eller på annat sätt skadats.

19. Täck inte ventilationshålen i höljet under drift.

20. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för rengöring av höljet, eftersom de kan orsaka avlägsnande av grafiska symboler som markeringar, varningsskyltar, etc.

21. Använd aldrig apparaten med het olja eller fett (heta produkter).

22. Håll inte apparaten med våta händer.

23. Använd inte apparaten för att krossa is, ben eller andra hårda livsmedel eller mala nötter och kaffe.

24. Placera inte händerna eller redskap i behållaren under blandningen.

25. Kör inte kontinuerligt apparaten längre än 50 sekunder. Efter kontinuerlig användning i 50 sekunder vänta 4 minuter, innan du sätter apparaten igen. Om du överskrider arbetstid och har ett otillräckligt avbrott i driften, kan det leda till bestående skador på motorn. Om

apparaten blockeras innan rengöring, urkoppla den från nätet.

26. Före den första användning rengör ordentligt och torka apparaten (se rengöring och konservering).

#### BESKRIVNING AV ENHETEN (figurerna 1 och 4)

1a Cup lock	1b Cup botten
1c Cup	1d Blender skärblad
1e Motorenhet	4f Omkopplareindikator

#### ANVÄNDNING AV ENHETEN

1. Se till att alla bländarelement är rena.
2. Placera ingredienserna i koppen (1c). Överstiga inte 600 ml (Fig 2).
3. Sätt fast bländarens skärblad (1d) på bladskålen (1c) genom att skruva dem på koppen (Figur 3).
4. Placera koppen (1c) med de bifogade skärbladen (1d) på motoraggregatet (1e). Var vänlig notera lägesomkopplarens läge (4f).
5. Anslut nätsladden till ett vägguttag.
6. För att starta mixern, vrid koppen (1c) till höger och sätt på knappen. Använd inte mixern i mer än 2 minuter. T
7. Ta ur nätsladden ur eluttaget.
6. Ta bort koppen (1c) från motorenheten (1e).

#### STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Rengör mixerskålen och skärbladet med vatten med diskmedel efter varje användning. Motorenheten får inte rengöras under rinnande vatten eller nedsänkt i vatten.

#### TEKNISK DATA

Effekt: 500W

Strömförsörjning: 220-240V ~ 50Hz



**Vi sköter om miljön.** Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## ITALIANO

### CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

#### IMPORTANTI ISTRUZIONI RIGUARDANTI LA SICUREZZA D'USO

#### LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER IL FUTURO RIFERIMENTO

1. Prima dell'uso, leggere le istruzioni e attenersi alle indicazioni ivi contenute. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'uso improprio o non previsto.
2. Il dispositivo serve soltanto per uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi, non conformi all'uso previsto.
3. Collegare il dispositivo esclusivamente alla presa con messa a terra 220-240V~ 50Hz. Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare nello stesso tempo all'unico circuito di corrente tanti dispositivi elettrici.
4. Mantenere la necessaria attenzione durante l'uso del dispositivo in presenza di bambini. Non permettere che i bambini giochino con il dispositivo né che i bambini o le persone non addestrate utilizzino il dispositivo.
5. **AVVERTENZA:** Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o psichiche oppure dalle persone inesperte o che non conoscono il dispositivo a patto che l'attrezzatura venga utilizzata sotto controllo di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state istruite a riguardo dell'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli del pericolo risultante dall'impiego. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non dovrebbe essere eseguita da bambini a meno che non abbiano compiuto 8 anni e che le attività avvengano sotto controllo.

6. Ogni volta dopo aver finito di utilizzare il dispositivo, staccare la spina dalla presa di alimentazione, sostenendo la presa con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.



7. Non immergere il cavo, la presa ne' l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo all'azione di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di alta umidità (bagni, umidi case mobili).

8. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dall'azienda specializzata per evitare il rischio.

9. Non utilizzare il dispositivo con il cavo danneggiato oppure se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo oppure funziona in modo incorretto. Non riparare il dispositivo da soli per evitare il pericolo di folgorazione. Lasciare il dispositivo danneggiato presso l'idoneo centro d'assistenza per verifiche o riparazione. Qualsiasi riparazione può essere fatta esclusivamente dagli autorizzati centri d'assistenza. L'incorretta riparazione può causare grave pericolo all'utente.

10. Posizionare il dispositivo sulla piana e fredda superficie stabile, lontano da scaldanti attrezzature da cucina come: fornello elettrico, bruciatore a gas, ecc.

11. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.

12. Il cavo di alimentazione non può trovarsi fuori al bordo del tavolo ne' toccare le superfici calde.

13. Non lasciare il dispositivo ne' l'alimentatore allacciato alla presa senza sorveglianza.

14. Per assicurare l'addizionale protezione, si raccomanda di installare nel circuito elettrico il dispositivo di protezione contro la corrente di guasto (RCD) da corrente differenziale nominale che non supera 30 mA. A tal fine contattare elettricista specializzato.

15. La sostituzione degli accessori può essere eseguita soltanto a dispositivo spento.

16. Le lame del frullatore ad immersione sono molto taglienti. Si prega di mantenere particolare attenzione. Prima di sostituire le fruste, togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa.

17. Utilizzare soltanto gli accessori originali forniti con il frullatore ad immersione.

18. Non utilizzare il dispositivo se è caduto oppure è danneggiato in altro modo.

19. Durante il funzionamento del dispositivo non coprire le aperture di ventilazione nell'involucro.

20. Per pulire l'involucro non utilizzare detergenti aggressivi in quanto possono cancellare i simboli grafici informativi come: marcature, simboli di avvertimento, ecc.

21. Non utilizzare mai il dispositivo con olio o grasso caldo (prodotti caldi).

22. Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.

23. Non utilizzare il dispositivo per tritare ghiaccio, ossa o altri prodotti duri ne' per macinare caffè e noci.

24. Non mettere le mani ne' le posate nel recipiente durante la miscelazione.

25. Rispettare il tempo di funzionamento continuo del dispositivo pari a 50 secondi. Passati 50 secondi, aspettare 4 minuti prima di riutilizzare il dispositivo. Il mancato rispetto del tempo di funzionamento continuo o delle necessarie pause può causare irreparabile danno al motore. Nel caso di blocco del dispositivo, prima di lavarlo staccarlo dall'alimentazione.

26. Prima del primo utilizzo, pulire accuratamente e asciugare il dispositivo (cfr. pulizia e manutenzione).



1a il coperchio della tazza  
1b fondo della tazza  
1c tazza

1d lame del frullatore  
1e parte del motore  
4f indicatore del interruttore

#### MODALITÀ DEL USO APPARECCHIO

1. Assicurarsi che tutti i componenti del frullatore siano puliti.
2. Mettere gli ingredienti in una tazza (1c), non più di 600 ml (dis. 2).
3. Fissare la lama del frullatore (1d) sulla tazza (1c) avvitandolo alla tazza (dis. 3).
4. Posizionare la tazza (1c) con le lame (1d) sulla parte del motore (1e). Prestare attenzione alla posizione dell'indicatore dell'interruttore (4f).
5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.
6. Per avviare il frullatore, girare la tazza (1c) a destra e premere il pulsante. Non usare il frullatore per più di 2 minuti
7. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
6. Rimuovere la tazza (1c) dalla parte del motore (1e).

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo, lavare la tazza del frullatore e le lame con acqua e detersivo per piatti.  
La parte del motore non può essere lavata sotto l'acqua corrente o immersa nell'acqua.

#### DATI TECNICI

Tensione di alimentazione: 220-240V, 50Hz

Potenza: 500W



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

## SLOVENŠČINA

### SPLOŠNI ZAŠČITNI UKREPI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO NATANČNO PREBERETE IN SHRANITE ZA PRIHODNOST

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki jo uporabi v nasprotju naprave, povzročeno nameravano uporabo ali neustreznega ravnanja.
2. Naprava se uporablja le za domačo rabo. Ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno uporabo.
3. Naprava mora biti priključena le na ozemljeno vtičnico 220-240V~ 50Hz..  
Da bi povečali varnost za en krogotok istočasno ne vtič več električnih naprav.
4. Bodite izredno previdni, ko uporabljate napravo, ko so v bližini otroci. Ne dovolite, da otroci igrajo z napravo, ne dovolite otrokom ali ljudem niso seznanjeni z napravo za njeno uporabo.
5. **OPOZORILO:** Ta oprema se lahko uporabljajo otroci več kot 8 let in osebam z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če je to storjeno pod nadzorom osebe odgovorne za njihovo varnost, ali jim je bila dana navodila za varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njegovo uporabo. Otroci ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, če so več kot 8 let in te dejavnosti se izvajajo pod nadzorom.
6. Vedno po uporabi, odstranite vtič iz napajalne vtičnice tako, da držite vtičnico z roko. **NE** vlecite za napajalni kabel.
7. Ne potaplajte kabla, vtič, in celotne naprave v vodo ali druge tekočine. Ne izpostavljajte napravo vremenskim razmeram (dež, sonce, itd.) ali ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne bungalove).



8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba nadomestiti z specializirani trgovini popravilo, da se prepreči nevarnost.
9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je bil padel ali se poškodoval na kakršen koli drug način ali nepravilno deluje. Ne popravljajte naprave sami, saj to lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo dajte na ustrezen servisni center za preverjanje ali popravilo. Vsa popravila se lahko izvede le pooblaščenim servisnim točkam. Nepravilna popravila lahko povzročijo resne nevarnosti za uporabnika.
10. Napravo postavite na hladen, stabilna, ravna površina, oddaljena od ogrevanje opreme za gospodinjske aparate, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik, itd..
11. Ne uporabljajte naprave v bližini vnetljivih materialov.
12. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali pa se dotaknit vročih površin.
13. Ne pustite, da je naprava ali napajalnik vklopljena v vtičnico brez nadzora.
14. Za dodatno zaščito, je priporočljivo namestiti v električnem tokokrogu, diferencialna naprava (RCD) z nazivno jakost diferencialno toka, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem, se obrnite na usposobljenega elektroinštalaterja.
15. Spreminjanje opreme je dopustna samo s izklopom uporabe naprave.
16. Rezila koncih mešalnika so zelo ostri. Prosimo, bodite poseben previdni. Pred spreminjanjem mešalnik konča izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
17. Uporabljajte samo originalne priložene z mešalnikom dodatne opreme.
18. Naprave ne uporabljajte je padel ali kako drugače poškodovani.
19. Med obratovanjem naprave ne pokrivajte prezračevalnih odprtin v ohišju.
20. Za pranje ohišja, ne uporabljajte agresivnih čistil, ker so lahko vzrok za odstranitev podatkov zapiše grafične simbole, kot so: oznake, opozorilne table, itd.
21. Naprave nikoli ne uporabljajte za vroče olje ali maščoba (vročih izdelkov).
22. Ne držite naprave z mokrimi rokami.
23. Naprave ne uporabljajte za drobljenje ledu, kosti in druge trde proizvode ali za mletje orehov in kave.
24. Ne dajte roke ali posoda v posodo med mešanjem.
25. Upoštevajte neprekinjeno delovanje naprave 50 sekund. Po stalno uporabo 50 sekund časovni interval pred prehodom vklop je 4 minute. Presega delovni čas in premalo prekinitve delovanja lahko povzroči nepopravljivo škodo na motorju naprave. Če napravo zaklene pred čiščenjem, izključite jih iz omrežja.
26. Pred prvo uporabo temeljito operite in osušite napravo (glej čiščenje in vzdrževanje).

#### OPIS NAPRAVE (Sl. 1 in 4)

1a Pokrov skodelice	1b Dno skodelice
1c Skodelica	1d Lopatice mešalniku
1e Motorna enota	4f indikator stikala

#### UPORABA NAPRAVE

1. Prepričajte se, da so vsi deli mešalnik čisti.
2. Postavite sestavine v skodelico (1c), ne več kot 600ml (Sl. 2).
3. Pritrdite na skodelico (1c) mešalnik rezila (1d) jih privije v skodelico (Sl. 3).
4. Postavite skodelica (1c) z vgrajenimi rezili (1d) na motorna enota (1e). Upoštevajte položaj stikala indikatorja (4f).
5. Napajalni kabel priključite v električno vtičnico.
6. Če želite zagnati mešalnik (1c) v smeri urinega kazalca s položaj in pritisnite gumb. Ne uporabljajte mešalnik za več kot dve minuti.

7. Odstranite napajalni kabel iz električne vtičnice.
6. Odstranite skodelico (1c) s motorze enote (1e).

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi sperite skodelico in rezila mešalniku z vodo z dodatkom sredstva za pomivanje posode. Motorna enota se ne more oprati pod tekočo vodo ali potopiti v vodo.

## TEHNIČNI PODATKI

Napajalna napetost: 220-240V ~50Hz  
Moč: 500W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## РУССКИЙ

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочтите инструкцию по эксплуатации и соблюдайте приведенные в ней указания. Производитель не отвечает за повреждения, вызванные использованием устройства не по назначению или неправильным его обслуживанием.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не использовать для других целей, не соответствующих его прямому назначению.
3. Устройство следует подключать только к розетке с заземлением 220-240В~50 Гц. В целях повышения безопасности при использовании к цепи тока, не следует одновременно подключать много электроприборов.
4. Следует соблюдать особую осторожность при использовании устройства, когда рядом находятся дети. Не следует позволять детям играть с устройством. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, использовать его.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями, или лицами, не имеющими опыта или знания оборудования, если это происходит под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, или были им предоставлены рекомендации в отношении безопасного использования устройства, и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с устройством. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми, разве что они старше 8 лет и эти действия выполняются под наблюдением.
6. Всегда после использования, извлеките вилку из розетки, придерживая розетку рукой. НЕ тяните за шнур питания.
7. Не погружайте кабель, вилку и все устройство в воду или другие жидкости. Не подвергайте прибор воздействию атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.) и не используйте в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, специализированной



ремонтной мастерской, во избежание угрозы.

9. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания или, если оно упало, или повреждено каким-либо иным образом, или неправильно работает. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Поврежденное устройство отдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонты могут осуществлять только авторизованные сервисные центры. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезной опасности для пользователя.

10. Размещайте устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от нагреваемых кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.

11. Не используйте устройства вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Шнур питания не может свободно свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.

13. Не оставляйте включенное устройство или блок питания в розетке без присмотра.

14. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройства дифференциального тока (RCD) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. В этом отношении следует обратиться к специалисту-электрику.

15. Изменение аксессуаров может быть произведено только при выключенном устройстве.

16. Лезвия насадок блендера очень острые. Пожалуйста, соблюдайте особую осторожность. Перед сменой насадок миксера выньте вилку кабеля питания из розетки.

17. Используйте только оригинальные аксессуары, поставляемые в комплекте с блендером.

18. Не используйте устройства, если оно упало или было повреждено иным образом.

19. Во время работы устройства, не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе.

20. Для чистки корпуса не используйте агрессивные моющие средства, поскольку они могут быть причиной удаления нанесенных информационных графических символов, таких как: маркировка, предупреждающие знаки и т. д.

21. Никогда не используйте устройство для горячего масла или жира (горячих продуктов).

22. Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

23. Не используйте прибор для измельчения льда, костей и других твердых продуктов или для помола орехов и кофе.

24. Не вкладывайте рук, ни столовых приборов в контейнер в процессе смешивания.

25. Необходимо соблюдать время непрерывной работы устройства 50 секунд. После непрерывной работы 50 секунд, время перерыва перед повторным включением составляет 4 минуты. Превышение времени работы, а также отсутствие достаточных

перерывов в работе оборудования могут привести к необратимому повреждению двигателя. В случае блокировки устройства перед чисткой, отключите его из сети.  
26. Перед первым использованием тщательно вымойте и высушите устройство (см. раздел чистка и консервация).

#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис 1 и 4)

1a Крышка чаши	1b дно чаши
1c Чаша	1D Лезвия блендера
1e Моторная часть	4f индикатор включателя

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ устройства

1. Убедитесь, что все элементы чистые.
2. Поместите ингредиенты в чашу (1c) не более чем 600 мл (Рис 2).
3. Прикрепите к чаше (1c) лезвия блендера (1d) путем завинчивания их (Рис 3).
4. Установите чашу (1c) с прикрепленными лезвиями (1D) на моторную часть (1e). Обратите внимание на положение индикатора (4F).
5. Подключите вилку шнура к розетке.
6. Для включения блендера поверните чашу (1c) направо с положения Кнопка и wciśniej . Не используйте блендер более 2-х минут.
7. Отключите шнур питания от розетки.
6. Снимите чашку (1c) с моторной части (1e).

#### ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

После каждого использования, промойте чашу и лезвия блендера водой с моющим средством. Нельзя мыть двигатель под проточной водой и погружать в воду.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240V ~50Hz

Мощность: 500Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

#### (SK) SLOVENSKÝ

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ POKYNY O BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

Záručné podmienky sa líšia, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a dodržiavajte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím.
2. Výrobok sa má používať iba vo vnútri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je zlučiteľný s jeho použitím.
3. Aplikovateľné napätie je 220-240V~ 50Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viac zariadení k jednej zásuvke.
4. Pri používaní v okolí detí buďte opatrný. Nedovoľte deťom hrať sa s produktom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nepoznajú zariadenie, aby ho používali bez dozoru.
5. **VÝSTRAHA:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti s týmto zariadením, alebo len s ním, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.

6. Po dokončení používania produktu nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom ju držte rukou. Nikdy neťahajte napájací kábel !!!
7. Produkt nikdy nenechávajte pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je používanie na krátky čas prerušené, vypnite ho zo siete, odpojte napájanie.
8. Napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie nikdy nedávajte do vody. Výrobok nikdy nevystavujte poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Nikdy ho nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by ste mali vymeniť na profesionálne miesto servisu, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
10. Výrobok nikdy nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo bol poškodený iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť chybný produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy za účelom opravy opravte. Všetky opravy smie vykonávať iba autorizovaný servisný personál. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu pre používateľa.
11. Výrobok nikdy nekladte na horúce alebo teplé povrchy alebo do kuchynských spotrebičov, ako sú napríklad elektrické rúry alebo plynové sporáky, ani blízko nich.
12. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých látok.
13. Nenechajte kábel visieť nad okrajom počítača.
14. Nenechávajte prístroj zapnutý alebo nabíjačku pripojenú k elektrickej sieti bez dozoru.
15. Na zabezpečenie väčšej ochrany sa odporúča do elektrického obvodu nainštalovať diferenciál (RCD) s rozdielovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V takom prípade sa musíte obrátiť na špecialistu na elektrotechniku.
16. Výmenu príslušenstva je možné vykonať iba pri vypnutom zariadení.
17. Okraje mixéra sú veľmi ostré. Buďte zvlášť opatrní. Pred výmenou rezacieho príslušenstva miešačky vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
18. Používajte iba originálne príslušenstvo, ktoré je súčasťou súpravy batérií.
19. Spotrebič nepoužívajte, ak spadol alebo je poškodený iným spôsobom.
20. Počas prevádzky zariadenia nezakrývajte vetracie otvory v skrinke.
21. Na čistenie skrinky nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu odstrániť dôležité informačné grafické symboly, ako napríklad: značky, výstražné značky atď.
22. Nikdy nepoužívajte prístroj na horúci olej alebo tuk (horúce produkty).
23. Nedotýkajte sa zariadenia mokрыmi rukami.
24. Zariadenie nepoužívajte na drvenie ľadu, kostí a iných tvrdých výrobkov ani na drvenie orechov a kávy.
25. Počas miešania nekladajte do misky ruky ani príbory.
26. Sledujte nepretržitý prevádzkový čas zariadenia po dobu 50 sekúnd. Po uplynutí tejto doby a pred reštartovaním zariadenia počkajte 4 minúty. Nadmerná doba používania zariadenia, ako aj nedostatok jeho dostatočného množstva, môžu spôsobiť nenapraviteľné poškodenie motora. Ak je spotrebič zablokovaný, pred čistením ho odpojte od zdroja napájania.
27. Pred prvým použitím spotrebič dôkladne umyte a vysušte (pozri: čistenie a údržba).

## OPIS ZARIADENIA (obrazky 1 a 4)

1a veko pohára	1b dno pohára
1c pohár	1d rezacie čepele mixéra
1e jednotka motora	4f indikátor spínača

## POUŽITIE ZARIADENIA

1. Skontrolujte, či sú všetky prvky mixéra čisté.
2. Vložte prísady do šálky (1c). Neprekračujte 600 ml (obr. 2).
3. Nasadte rezacie čepele mixéra (1d) na miskú s čepeľou (1c) ich priskrutkovaním na miskú (obrázok 3).
4. Vložte miskú (1c) s pripojenými reznými čepeľami (1d) na jednotku motora (1e). Poznamenajte si polohu ukazovateľa spínača (4f).
5. Pripojte napájací kábel k sieťovej zásuvke.
6. Ak chcete spustiť mixér, otočte šálku (1c) doprava a zapnite tlačidlo. Nepoužívajte mixér dlhšie ako 2 minúty. T
7. Vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
6. Vyberte miskú (1c) z motorovej jednotky (1e).

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po každom použití očistite šálku mixéra a rezné nože vodou s tekutinou na umývanie riadu. Motorová jednotka sa nesmie čistiť pod tečúcou vodou ani ponoriť do vody.

## TECHNICKÉ DÁTA

Príkon: 500 W

Napájanie: 220 - 240 V ~ 50 Hz



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## (SR) СРПСКИ

## СИГУРНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА О СИГУРНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМО ВАСНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВИТЕ ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦИЈУ

Услови гаранције су различити ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какве штете због било какве злоупотребе.
2. Производ се може користити само у затвореном простору. Не користите производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.
3. Прилагодљиви напон је 220-240V ~ 50Хз. Из безбедносних разлога није прикладно прикључити више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите дјецу. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или људима који не познају уређај да га користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову безбедност, или ако су добили упутства о сигурној употреби уређаја и ако су свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да врше деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се изводе под надзором.
6. Након што завршите са коришћењем производа, увек не заборавите да пажљиво извадите утикач из утичнице која руком држи утичницу. Никада не повлачите кабл за напајање !!!
7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута за кратко време, искључите је из мреже, искључите

напајање.

8. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима, као што су директна сунчева светлост или киша, итд. Никада не користите производ у влажним условима.
9. Повремено проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба да буде замењен на месту професионалног сервиса које треба заменити како би се избегле опасне ситуације.
10. Никада не користите производ оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите оштећени производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек окрените на место професионалног сервиса да бисте га поправили. Све поправки могу извршити само овлашћени сервисери. Поправка која је извршена погрешно може изазвати опасне ситуације за корисника.
11. Никада не стављајте производ на или вруће или топле површине или кухињске уређаје попут електричне пећнице или плинског пламеника.
12. Никада не користите производ у близини запаљивих материјала.
13. Не дозволите да кабл виси преко ивице шалтера.
14. Не урањајте моторну јединицу у воду.
15. Прилоге које произвођач не препоручује или не продају не смију се користити јер могу проузроковати пожар, електрични удар или повреде.
16. Не употребљавајте апарат за другу употребу која није предвиђена. Оштрице су врло оштре! При руковању с њима је потребна пажња
17. Никада не мешајте вруће уље или масноћу.
18. Држите прсте даље од покретних делова.
19. Не покривајте отворе.
20. Не користити мокрим рукама.
21. Никада не мешајте кости, лед, кафу или кикирики.
22. Приликом замене прибора, водите рачуна да уређај НЕ буде прикључен на струју.
23. Кратко радно време: Користите апарат не дуже од 50 секунди и оставите га да се потпуно охлади пре поновне употребе око 4 минута.
24. Пре прве употребе уређај очистите.
25. Приликом чишћења уређаја не користите агресивни детерџент, јер може оштетити поклопац уређаја.

ОПИС УРЕЂАЈА (Слике 1 и 4)

1а Поклопац чаше	1б Дно чаше
1ц Цуп	1д Сечива за сечење блендера
1е Јединица мотора	4ф Прекидач индикатора

УПОТРЕБА УРЕЂАЈА

1. Осигурајте да су сви елементи блендера чисти.
2. Ставите састојке у шољу (1ц). Не прелазите 600 мл (слика 2).
3. Причврстите ножеве за резање бленде (1д) на шалицу сечива (1ц) тако што их завртите на чашу (слика 3).
4. Поставите чашицу (1ц) с приложеним сечивима за резање (1д) на јединици мотора (1е). Имајте на уму положај индикатора прекидача (4ф).
5. Прикључите кабл за напајање у утичницу.
6. Да бисте покренули блендер, окрените чашу (1ц) удесно и укључите дугме. Не користите миксер дуже од 2 минута. Т
7. Уклоните кабл за напајање из утичнице.



6. Извадите чашицу (1ц) са јединице мотора (1е).

## ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Очистите чашу блендера и резне сечиће водом за прање посуђа након сваке употребе.

Јединица мотора не сме се чистити под текућом водом или га потапати у воду.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Снага: 500В

Напајање: 220-240В ~ 50Хз



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## (DK) DANSKI

### SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE BRUGSANVISNING

### LÆS OGSÅ OG OPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Før du bruger produktet, skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for skader på grund af misbrug.

2. Produktet skal kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.

3. Den gældende spænding er 220-240V~ 50Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke passende at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.

4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.

5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dets drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.

6. Efter du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at fjerne stikket forsigtigt fra stikkontakten, der holder stikkontakten med din hånd. Træk aldrig i strømkablet !!!

7. Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden kontrol. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for det fra netværket og tage stikket ud af stikkontakten.

8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.

9. Kontroller strømkablets tilstand jævnlige. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicestæde, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.

10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Drej altid den beskadigede enhed til et professionelt servicestæde for at reparere det. Alle reparationer kan kun udføres af autoriseret servicepersonale. Reparationen, der blev foretaget forkert, kan forårsage farlige

situationer for brugeren.

11. Anbring aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenapparater som den elektriske ovn eller gasbrænder.
12. Brug aldrig produktet tæt på brændbart stof.
13. Lad ikke ledningen hænge over tællerkanten.
14. Lad ikke apparatet være tændt, eller opladeren er tilsluttet lysnettet uden opsyn.
15. For at sikre mere beskyttelse anbefales det at installere en Differential (RCD) i det elektriske kredsløb, hvor differenstrømmen ikke overstiger 30 mA. I dette tilfælde skal du henvende dig til den elektriske specialist.
16. Udskiftning af tilbehør kan kun udføres, når udstyret er slukket.
17. Mixerens kanter er meget skarpe. Vær særlig forsigtig. Inden du fortsætter med at udskifte mixerens skæretilbehør, skal du fjerne stikket til strømkablet fra stikkontakten.
18. Brug kun originalt tilbehør, der er inkluderet i mixersættet.
19. Brug ikke apparatet, hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde.
20. Under apparatets betjening må man ikke dække ventilationsåbningerne i skabet.
21. Brug ikke slibende rengøringsmidler til at rengøre sagen, da de kan fjerne vigtige informative grafiske symboler som: mærker, advarselsskilte osv.
22. Brug aldrig apparatet til varm olie eller fedt (varme produkter).
23. Rør ikke ved apparatet med våde hænder.
24. Brug ikke udstyret til at knuse is, knogler og andre hårde produkter eller til at slibe nødder og kaffe.
25. Læg ikke hænder eller bestik i skålen, mens mixeren fungerer.
26. Overhold udstyrets kontinuerlige driftstid i 50 sekunder. Efter denne tid er gået, og inden udstyret genstartes, skal du vente 4 minutter. Både overskydende brugstid på enheden og manglen på tilstrækkelig resten af det samme kan forårsage uoprettelig skade på motoren. Hvis apparatet er blokeret, skal du fjerne det fra strømforsyningen før rengøring.
27. Vask og tør apparatet grundigt før første brug (se: rengøring og vedligeholdelse).

#### BESKRIVELSE AF ENHEDET (figur 1 og 4)

- |               |                     |
|---------------|---------------------|
| 1a Kop låg    | 1b Cupbund          |
| 1c Cup        | 1d Blender-skær     |
| 1e Motorenhed | 4f Switch indikator |

#### BRUG AF ENHEDET

1. Sørg for, at alle blenderelementer er rene.
2. Læg ingredienserne i koppen (1c). Overskrid ikke 600 ml (fig. 2).
3. Sæt blandeskæreskiverne (1d) fast på knivkoppen (1c) ved at skrue dem på koppen (figur 3).
4. Placer koppen (1c) med de påsatte skæreblade (1d) på motorenheden (1e). Bemærk placeringen af afbryderindikatoren (4f).
5. Tilslut netledningen til en stikkontakt.
6. For at starte blenderen skal du dreje koppen (1c) til højre og tænde for knappen. Brug ikke blenderen i mere end 2 minutter. T
7. Fjern netledningen fra stikkontakten.
6. Fjern koppen (1c) fra motorenheden (1e).

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør blenderkoppen og skærebladene med vand med opvaskemiddel efter hver brug. Motorenheden må ikke rengøres under rindende vand eller nedsænkes i vand.



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

## (UA) УКРАЇНСЬКА

### УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ Вказівки щодо безпечності використання ЗАБУДИТЕ ЗАБЕЗПЕЧНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ПОДЕРЖАЙТЕ ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ДОВІДКИ

Умови гарантії різні, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки внаслідок будь-якого неправильного використання.
2. Продукт повинен використовуватися тільки в приміщенні. Не використовуйте продукт з будь-якою метою, яка не сумісна з його застосуванням.
3. Застосовувана напруга - 220-240В~ 50Гц. З міркувань безпеки недоцільно підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні, коли користуєтесь навколо дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям чи людям, які не знають пристрою, користуватися ним без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей пристрій можуть використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду чи знань щодо пристрою, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони були проінструктовані щодо безпечного використання пристрою і знають про небезпеку, пов'язану з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Чищення та обслуговування приладу не повинно здійснюватися дітьми, якщо вони не перевищують 8 років і ці заходи проводяться під наглядом.
6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно виймаєть вилку з розетки, що тримає розетку рукою. Ніколи не тягніть кабель живлення !!!
7. Ніколи не залишайте прилад підключений до джерела живлення без нагляду. Навіть коли використання перервано на короткий час, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
8. Ніколи не кладіть у воду кабель живлення, штепсель або весь пристрій. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан силового кабелю. Якщо кабель живлення пошкоджений, виріб слід звернути в місце професійного обслуговування, яке слід замінити, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення або якщо воно було випало або пошкоджене будь-яким іншим способом або якщо воно не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати дефектний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у місце професійного обслуговування, щоб його відновити.

Весь ремонт може бути виконаний тільки авторизованими фахівцями служби обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.

11. Ніколи не ставте виріб на гарячі чи теплі поверхні чи кухонні прилади, наприклад електричну духовку або газовий конфорку, або поблизу.
12. Ніколи не використовуйте продукт, близький до горючих речовин.
13. Не дозволяйте шнуру звисати за край стільниці.
14. Не залишайте прилад увімкненим або зарядний пристрій підключений до електромережі без нагляду.
15. Для забезпечення більшого захисту рекомендується встановити в електричний ланцюг диференціальний (RCD) диференціальний струм не більше 30 мА. У цьому випадку вам доведеться звернутися до спеціаліста з електрики.
16. Заміна аксесуарів можна проводити лише з вимкненим обладнанням.
17. Краї змішувача дуже гострі. Будь ласка, будьте особливо обережні. Перш ніж приступити до заміни ріжучого приладдя змішувача, вийміть штепсельну вилку шнура живлення з розетки.
18. Використовуйте лише оригінальні аксесуари, що входять до комплекту змішувачів.
19. Не користуйтеся приладом, якщо його випали або пошкодили будь-яким іншим способом.
20. Під час роботи приладу не закривайте вентиляційні отвори в шафі.
21. Не використовуйте для чищення корпусу абразивні м'які засоби, оскільки вони можуть видалити важливі інформаційні графічні символи, такі як: позначки, попереджувальні знаки тощо.
22. Ніколи не використовуйте прилад для гарячого масла або жиру (гарячих продуктів).
23. Не торкайтеся приладу мокрими руками.
24. Не використовуйте обладнання для подрібнення льоду, кісток та інших твердих продуктів або для подрібнення горіхів та кави.
25. Не кладіть руки або столові прилади в миску, поки працює змішувач.
26. Дотримуйтесь безперервного часу роботи обладнання протягом 50 секунд. Після закінчення цього часу і перед перезавантаженням обладнання почекайте 4 хвилини. Як перевищення часу користування пристроєм, так і відсутність достатнього спокою того ж, може завдати непоправної шкоди двигуну. Якщо прилад заблокований, перед чищенням відключіть його від джерела живлення.
27. Перед першим використанням ретельно вимийте та висушіть прилад (див.: Чистка та обслуговування).

ОПИС ПРИСТРОЮ (рисунок 1 і 4)

1а Кришка чашки	Дно чашки 1b
1с Кубок	1d Лопатки для різання Blender
1е Одиниця двигуна	4f Індикатор перемикачання

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Переконайтесь, що всі елементи блендера чисті.
2. Покладіть інгредієнти в чашку (1с). Не перевищуйте 600мл (рис. 2).
3. Прикріпіть ріжучі леза блендера (1d) до чашки леза (1с), накрутивши їх на чашку (мал. 3).

- 4- Поставте чашку (1с) з прикріпленими ріжучими лопатями (1d) на агрегат-двигуна (1е). Зверніть увагу на положення індикатора вимикача (4f).
5. Підключіть шнур живлення до розетки.
6. Для запуску блендера поверніть чашку (1с) праворуч і увімкніть кнопку. Не використовуйте блендер довше 2 хвилин. Т
7. Вийміть шнур живлення з розетки.
6. Зніміть чашку (1с) з блоку двигуна (1е).

## ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Очистіть чашку блендера та ріжучі леза, використовуючи воду з рідиною для миття посуду після кожного використання. Агрегат двигуна не слід чистити під проточною водою або занурювати його у воду.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 500 Вт

Блок живлення: 220-240В ~ 50Гц



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.



## (AR) عربي

- الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات. السلامة شروط المستقبل في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف ليست المصنعة الشركة، التالية للإرشادات دائماً والامتنال بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل -1 استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن مسؤولة تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا. الداخل في فقط يستخدم المنتج-2 متعددة أجهزة توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب. 220-240V~ 50Hz هو المطبق الجهد 3 واحد طاقة بمأخذ أو الأطفال تدع لا. بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا. الأطفال حول الاستخدام عند الحذر توخي يرجى. 4 إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين الأشخاص الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن: تحذير -5 معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو الجسدية القدرات ضعف من يعانون للجهاز الأمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط بالجهاز الأطفال يقوم ألا يجب. بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب. بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية على وكانوا إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 من أكبر عمرهم كان إذا إلا وصيانته الجهاز بتنظيف يمسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائماً تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد. 6 !!! أبداً الطاقة كابل تسحب لا. بيدك المنفذ بإيقاف قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى. إشراف دون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا -7 الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله مثل الجوية للظروف أبداً المنتج تعرض لا. أبداً الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كابل تضع لا. 8 الرطوبة الظروف في أبداً المنتج تستخدم لا. ذلك إلى وما المطر أو المباشر الشمس ضوء خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب. الطاقة كبل تلف حالة في. دوري بشكل الطاقة كبل حالة افحص 9 الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله احترافي لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تالف طاقة كبل مع أبداً المنتج تستخدم لا. 10 قم. كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا. صحيح بشكل يعمل إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا. لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل دائماً مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد. المعتمدين الخدمة متخصصي بواسطة للمستخدم خطيرة أو الكهربائي الفرن مثل المطبخ أدوات أو الدافئة أو الساخنة الأسطح من بالقرب أو على المنتج تضع لا. 11 الغازي الموقد

12. لإلحراق القابلة المواد من بالقرب المنتج تستخدم لا.

العداد حافة على يتدلى الحبل تدع لا 13.

مراقبة دون الكهربائي بالتيار متصلاً الشاحن أو التشغيل قيد الجهاز تترك لا 14.

التفاضلي التيار مع الكهربائية الدائرة في (RCD) تفاضل بتركيب يوصى الحماية من مزيد لضمان 15.  
الكهرباء أخصائي إلى التوجه عليك الحالة هذه في. أمبير مللي 30 يتجاوز لا الذي

الجهاز تشغيل إيقاف مع فقط يتم أن يمكن الملحقات استبدال 16.

القطع ملحقات استبدال في الشروع قبل. خاص بشكل الحذر توخي الرجاء. جدا حادة الخلاط حواف 17.  
المقيس من الطاقة سلك قابس بإزالة قم للخلاط

الخلاط مجموعة في المضمنة الأصلية الملحقات فقط استخدم 18.

أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في الجهاز تستخدم لا 19.

الخرانة في التهوية فتحات تغطي لا الجهاز تشغيل أثناء 20.

المهمة المعلوماتية الرسومية الرموز إزالة يمكنها حيث العبة لتنظيف الكاشطة المنظفات تستخدم لا 21.  
ذلك إلى وما التحذير وعلامات العلامات: مثل

(الساخنة المنتجات) الدهون أو الساخن للزيت الجهاز تستخدم لا 22.

مبيلة بيد الجهاز تلمس لا 23.

والقهوة المكسرات لطن أو الصلبة المنتجات من وغيرها والعظام الجليد لسحق المعدات تستخدم لا 24.

الخلاط تشغيل أثناء الوعاء في المائدة أدوات أو اليدين تضع لا 25.

الجهاز تشغيل إعادة وقبل الوقت هذا انقضاء بعد. ثنائية 50 لمدة للجهاز المستمر التشغيل وقت إلى انتبه 26.  
تلف في الوقت من يكفي ما وجود وعدم الجهاز استخدام وقت زيادة من كل يتسبب أن يمكن. دقائق 4 انتظر

التنظيف قبل الطاقة مصدر من فافصله الجهاز حظر تم إذا. إصلاحه يمكن لا بشكل المحرك

(والصيانة التنظيف: انظر) جيداً الجهاز وجفف اغسل الأول الاستخدام قبل 27.

(4 و 1 الشكلان) الجهاز وصف

أ 1 كوب غطاء

1b القاع كأس

كوب 1c

الخلاط تقطيع شفرات 1d

المحرك وحدة 1e

التبديل مؤشر 4f

الجهاز استخدام

1. نظيفة الخلاط عناصر جميع أن من تأكد.

2. (الشكل) مل 600 تتجاوز لا. (ج 1) الكوب في المكونات ضع.

3. (الشكل) الكوب في لفها طريق عن (ج 1) الشفرة بكوب (د 1) الخلاط تقطيع شفرات بتوصيل قم.

4. (4f) التبديل مؤشر موضع ملاحظة يرجى. (1e) المحرك وحدة على (1d) المرفقة القطع شفرات مع (1c) الكوب ضع.

5. الطاقة بمقيس الطاقة سلك بتوصيل قم.

6. تي ديفيكتين عن تزيد لمدة الخلاط تستخدم لا. الزر بتشغيل وقم اليمين إلى (1c) الكوب أدر ، الخلاط لبدء.

7. الطاقة مقيس من الطاقة سلك بإزالة قم.

6. (1e) المحرك وحدة من (1c) الكوب بإزالة قم.

والصيانة التنظيف

استخدم كل بعد الأطباق غسل سائل مع الماء باستخدام التقطيع وشفرات الخلاط كوب نظف

الماء في غمرها أو الجاري الماء تحت المحرك وحدة تنظيف عدم يجب

تقنية معلومات

واط ٥٠٠: القوة

هرتز 50 ~ فولت 220-240: الطاقة مصدر

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية  
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز  
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد  
فعلك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المزمنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, причинени от злоупотреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за никакви цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 230V, ~ 50Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или възрастни, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, никога не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като придържате контакта с ръка. Никога не дърпайте хранящия кабел!
7. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на храняне без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете уреда от мрежата и изключете хранянето.
8. Никога не поставяйте хранящия кабел, щепсела или цялото устройство във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
9. Периодично проверявайте състоянието на хранящия кабел. Ако хранящият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде занесен на място за професионално обслужване, където да бъде заменен, за да се избегнат опасни ситуации.
10. Никога не използвайте продукта с повреден хранящ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектирания продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги се обръщайте към място за професионално обслужване с повреденото устройство, за да бъде поправено. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
11. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности, или кухненски уреди като електрическата фурна или газов котлон.

12. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.
13. Не оставяйте кабела да виси на ръба на плота.
14. Не потапяйте мотора във вода.
15. Приставките, които не се препоръчват или не се продават от производителя, не трябва да се използват, защото това може да причини пожар, токов удар или нараняване.
16. Не използвайте уреда за други цели, освен по предназначение. Ножчетата са много остри! Необходимо е специално внимание при боравенето с тях.
17. Никога не смесвайте горещо олио или мазнини.
18. Дръжте пръстите далеч от движещите се части.
19. Не покривайте отворите.
20. Да не се използва с мокри ръце.
21. Никога не смесвайте кости, лед, кафе или фъстъци.
22. Когато сменяте аксесоари, уверете се, че устройството НЕ е свързано към електричество.
23. Кратко време: Използвайте уреда за не повече от 50 секунди и го оставете да се охлади напълно, преди да използвате отново след около 4 минути.
24. Преди първа употреба почистете устройството.
25. Когато почиствате устройството, не използвайте агресивен препарат, това може да повреди повърхността на устройството.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (Фиг. 1 и 4)

- |                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| 1а. Капак на чашата | 1b. Дъно на чашата              |
| 1с. Чаша            | 1d. Режещи остриета на блендера |
| 1е. Мотор           | 4f. Индикатор за превключване   |

#### ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Уверете се, че всички елементи на блендера са чисти.
2. Поставете съставките в чашата (1с). Не превишавайте 600 мл (Фигура 2).
3. Прикрепете остриетата на блендера (1d) към чашата за блендиране (1с), като ги завиете върху чашата (Фигура 3).
4. Поставете чашата (1с) с прикрепените остриета (1d) върху корпуса на двигателя (1е). Моля, обърнете внимание на положението на индикатора на превключателя (4f).
5. Свържете захранващия кабел към контакта.
6. За да стартирате блендера, завъртете чашата (1с) надясно и включете бутона. Не използвайте блендера за повече от 2 минути.
7. Извадете захранващия кабел от контакта.
6. Отстранете чашата (1с) от корпуса на двигателя (1е).

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почиствайте чашата на блендера и ножовете с вода, с течност за миене на съдове след всяка употреба. Мотора не трябва да се почиства под течаща вода или да се потапя във вода.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност: 500W

Източник на захранване: 220-240V ~ 50Hz



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.



## TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ. İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİYİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLAR

### DIQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240V~ 50Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyəti zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə oluna bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!
7. Nəzarət olmadan heç vaxt məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.
8. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.
9. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdirilmək üçün peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.
10. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə istifadə etməyin, əgər o, yıxılıbsa və ya başqa şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmirsə. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.

11. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.
12. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.
13. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına icazə verməyin.
14. Cihazı işə salınmış və ya elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş şarj cihazını nəzarətsiz qoymayın.
15. Daha çox mühafizəni təmin etmək üçün diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində Diferensial (RCD) quraşdırmaq tövsiyə olunur. Bu vəziyyətdə elektrik mütəxəssisinə müraciət etməlisiniz.
16. Aksesuarların dəyişdirilməsi yalnız avadanlıq söndürüldükdə edilə bilər.
17. Mikserin kənarları çox itidir. Xahiş edirəm xüsusi diqqət yetirin. Mikserin kəsici aksesuarlarının dəyişdirilməsinə davam etməzdən əvvəl elektrik kabelinin fişini rozetkadan çıxarın.
18. Yalnız mikser dəstinə daxil olan orijinal aksesuarlardan istifadə edin.
19. Cihaz yıxılıbsa və ya hər hansı başqa şəkildə zədələnilibsə, onu istifadə etməyin.
20. Cihazın istismarı zamanı şkaftdakı havalandırma deliklərini örtməyin.
21. Korpusu təmizləmək üçün aşındırıcı yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar mühüm məlumat xarakterli qrafik simvolları silə bilər: işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s.
22. Cihazı heç vaxt isti yağ və ya piy (isti məhsullar) üçün istifadə etməyin.
23. Cihaza yağ əllərlə toxunmayın.
24. Avadanlıqdan buzu, sümükləri və digər sərt məhsulları əzmək və ya qoz-fındıq və qəhvə üyütmək üçün istifadə etməyin.
25. Mikser işləyərkən əlləri və ya bıçaqları qaba qoymayın.
26. Avadanlığın fasiləsiz işləmə müddətini 50 saniyə müşahidə edin. Bu müddət keçdikdən sonra və avadanlığı yenidən işə salmazdan əvvəl 4 dəqiqə gözləyin. Həm cihazın istifadə müddətinin çox olması, həm də kifayət qədər istirahətin olmaması mühərrikə düzəlməz zərər verə bilər. Cihaz bloklanıbsa, təmizləmədən əvvəl onu enerji təchizatından ayırın.
27. İlk istifadə etməzdən əvvəl cihazı yaxşıca yuyun və qurudun (bax: təmizləmə və qulluq).

#### CİHAZIN TƏSVİRİ (Şəkil 1 və 4)

- |                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| 1a Fincan qapağı  | 1b Kubokun dibi            |
| 1c fincan         | 1d Blender kəsici bıçaqlar |
| 1e Mühərrik bloku | 4f Keçid göstəricisi       |

#### CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK

1. Blenderin bütün elementlərinin təmiz olduğundan əmin olun.
2. Tərkibləri fincana qoyun (1c). 600 ml-dən çox olmamalıdır (Şəkil 2).
3. Blenderin kəsici bıçaqlarını (1d) stəkana vidalayaraq bıçaq qabına (1c) bərkidin (Şəkil 3).
4. Kuboku (1c) kəsici bıçaqlarla (1d) mühərrik blokunun (1e) üzərinə qoyun. Keçid indikatorunun (4f) mövqeyinə diqqət yetirin.
5. Elektrik kabelini elektrik rozetkasına qoşun.
6. Blenderi işə salmaq üçün fincanı (1c) sağa çevirin və düyməni yandırın. Blenderi 2 dəqiqədən çox istifadə etməyin. T
7. Elektrik kabelini elektrik rozetkasından çıxarın.

6. Kuboku (1c) mûhërrik blökundan (1e) çixarin.

#### TËMIZLIK VË XIDMËT

Blender qabini vë kësici bËçaqlari hër istifadëden sonra qabyuyan maye ilë su ilë tëmizlëyin. Mûhërrik blökunu axan suyun altinda tëmizlëmëk vë ya suya batirmaq olmaz.

#### TEXNIKI MËLUMAT

Güc: 500W

Enerji tëchizatı: 220-240V~ 50Hz



Ëtraf mûhiti qorumaq üçün: kartonlari vë plastik torbalari ayırın vë müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadë olunmuş cihaz ëtraf mûhite tësir göstëre bilën xüsusi toplama mëtëqëlërinë çatdırılmalidır. Bu cihazı adi zibilliyë atmayın.

### (ALB) ALBANIAN

## KUSHTET E SIGURISË. UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË E PËRDORIMIT

### JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES DHE MBANI PER REFERENCA TE ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Përpara përdorimit të produktit ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmzim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240V~ 50Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.

4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Pasi të keni mbaruar përdorimin e produktit, mbani mend gjithmonë të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!

7. Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikenë atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.

8. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë. Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si p.sh. rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.

9. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e

dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangjen situatat e rrezikshme.

10. Mos e përdorni kurrë produktin me kablllo të dëmtuar të rrymës ose nëse është rënë ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.

11. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furra elektrike ose djegësi me gaz.

12. Asnjëherë mos e përdorni produktin afër lëndëve të djegshme.

13. Mos e lini kordonin të varet mbi buzë të banakut.

14. Mos e lini pajisjen të ndezur ose karikuesin të lidhur me rrjetin pa mbikëqyrje.

15. Për të siguruar më shumë mbrojtje, rekomandohet instalimi i një diferenciali (RCD) në qarkun elektrik me rrymë diferenciale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë rast duhet t'i drejtoheni specialistit elektrik.

16. Ndërrimi i aksesorëve mund të bëhet vetëm me pajisje të fikur.

17. Skajet e mikserit janë shumë të mprehta. Ju lutemi të keni kujdes të veçantë. Përpara se të vazhdoni me zëvendësimin e aksesorëve prerës të mikserit, hiqni spinën e kordonit të rrymës nga priza.

18. Përdorni vetëm aksesorë origjinalë, të përfshirë në grupin e mikserit.

19. Mos e përdorni pajisjen nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër.

20. Gjatë funksionimit të pajisjes, mos i mbulonni hapjet e ventilimit në kabinet.

21. Mos përdorni detergjentë gjërryes për të pastruar kutinë, pasi ato mund të heqin simbole të rëndësishme grafike informuese si: shenja, shenja paralajmëruese etj.

22. Asnjëherë mos e përdorni pajisjen për vaj ose yndyrë të nxehtë (produkte të nxehta).

23. Mos e prekni pajisjen me duar të lagura.

24. Mos e përdorni pajisjen për të shtypur akullin, kockat dhe produkte të tjera të forta ose për të bluar arrat dhe kafënë.

25. Mos vendosni duart ose takëm në tas gjatë kohës që mikseri është në punë.

26. Vëzhgoni kohën e vazhdueshme të funksionimit të pajisjes për 50 sekonda. Pasi të ketë kaluar kjo kohë dhe përpara se të rindizni pajisjen, prisni 4 minuta. Si tejkalimi i kohës së përdorimit të pajisjes ashtu edhe mungesa e pushimit të mjaftueshëm të saj, mund të shkaktojnë dëme të riparueshme në motor. Nëse pajisja është e bllokuar, para se ta pastroni, shkëputeni atë nga furnizimi me energji elektrike.

27. Para përdorimit të parë, lani dhe thani plotësisht pajisjen (shihni: pastrimi dhe mirëmbajtja).

PËRSHKRIMI I PAJISJES (Figurat 1 dhe 4)

1a Kapak filxhani

1b Fund filxhani

1c filxhan

1d Tehe prerëse me blender

1e Njësia e motorit

4f Treguesi i çelësit

## PËRDORIMI I PAJISJES

1. Sigurohuni që të gjithë elementët e blenderit të jenë të pastër.
2. Vendosni përbërësit në filxhan (1c). Mos i kaloni 600 ml (Fig 2).
3. Ngjitni tehet prerëse të blenderit (1d) në filxhanin e tehut (1c) duke i vidhosur mbi filxhan (Figura 3).
4. Vendoseni filxhanin (1c) me tehet prerëse të bashkangjitura (1d) në njësinë e motorit (1e). Ju lutemi vini re pozicionin e treguesit të çelësit (4f).
5. Lidheni kordonin e rrymës me një prizë.
6. Për të ndezur blenderin, kthejeni filxhanin (1c) djathtas dhe ndizni butonin. Mos e përdorni blenderin për më shumë se 2 minuta. T
7. Hiqeni kordonin e rrymës nga priza.
6. Hiqeni filxhanin (1c) nga njësia e motorit (1e).

## PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Pas çdo përdorimi, filxhanin e blenderit dhe tehet e prerjes me ujë me lëng për larjen e enëve. Njësia e motorit nuk duhet të pastrohet nën ujë të rrjedhshëm ose të zhytur në ujë.

## TË DHËNAT TEKNIKE

Fuqia: 500 W

Furnizimi me energji elektrike: 220-240V~ 50Hz



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszarki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V~ 50Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp....
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączanego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Zmiana akcesoriów może być dokonywana wyłącznie przy wyłączonym urządzeniu.
16. Ostrza końcówek blendera są bardzo ostre. Prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności. Przed zmianą końcówek miksera wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
17. Należy stosować tylko oryginalne akcesoria dostarczane w zestawie z blenderem.
18. Nie wolno używać urządzenia gdy spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób.
19. Podczas pracy urządzenia nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych w obudowie.
20. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp...
21. Nigdy nie używaj urządzenia do gorącego oleju lub tłuszczu (gorących produktów).
22. Nie chwytać urządzenia mokrymi rękami.
23. Nie używać urządzenia do rozdrabniania lodu, kości i innych twardych produktów lub do mielenia orzechów i kawy.
24. Nie wkładać rąk ani sztućców do pojemnika w trakcie miksowania.
25. Należy przestrzegać czasu pracy ciągłej urządzenia 50 sekund. Po ciągłej pracy 50 sekund czas przerwy przed ponownym włączeniem to 4 minuty. Przekroczenie czasu pracy oraz brak wystarczających przerw w pracy urządzenia mogą doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia silnika.
26. W przypadku zablokowania urządzenia przed czyszczeniem, wyłączyć je z sieci.
27. Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć i wysuszyć urządzenie (patrz czyszczenie i konserwacja).

#### OPIS URZĄDZENIA (Rys 1 i 4)

1a Pokrywa kubka	1b Dno kubka
1c Kubek	1d Ostrza blendera
1e Część silnikowa	4f wskaźnik włącznika

#### UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że wszystkie elementy blendera są czyste.
2. Umieść składniki w kubku (1c), nie więcej niż 600ml (Rys 2).
3. Zamocuj na kubku (1c) ostrza blendera (1d) nakręcając je na kubek (Rys 3).
4. Umieść kubek (1c) z zamocowanymi ostrzami (1d) na części silnikowej (1e). Zwróć uwagę na pozycję wskaźnika włącznika (4f).
5. Podłącz kabel zasilający do gniazdka elektrycznego.
6. Aby uruchomić blender przekręć kubek (1c) w prawo i wciśnij guzik. Nie używaj blendera dłużej niż 2 minuty.
7. Wyjmij kabel zasilający z gniazdka elektrycznego.
6. Wyjmij kubek (1c) z części silnikowej (1e).

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu umyć kubek i ostrza blendera wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Części silnikowej nie można myć pod bieżącą wodą ani zanurzać w wodzie.

#### DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania: 220-240V ~50Hz  
Moc: 500W





# AFTER SALE SERVICE NOTICE

<b>GB</b>	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
<b>DE</b>	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
<b>FR</b>	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
<b>ES</b>	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
<b>PT</b>	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
<b>LT</b>	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
<b>LV</b>	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
<b>EST</b>	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
<b>HU</b>	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
<b>BS</b>	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
<b>RO</b>	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
<b>CZ</b>	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
<b>RU</b>	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
<b>GR</b>	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
<b>MK</b>	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacot koj ja izdal сметката.
<b>NL</b>	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
<b>SL</b>	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
<b>FI</b>	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
<b>PL</b>	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
<b>IT</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>HR</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>SV</b>	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
<b>DK</b>	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
<b>UA</b>	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
<b>SR</b>	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
<b>SK</b>	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
<b>AR</b>	أو غير قطع اءارش في ترغب كنتاذل شكوى أي تقديم، لاصتاً فيرجى مباشرة لاصبياً رصداً يذلا بالباتع
<b>BG</b>	Ako iscate da закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
<b>AZ</b>	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzı verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
<b>ALB</b>	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt.shitësin që ka lësh ar lat rën

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Camry, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/camry-blender-cr4069i-akcija-cena/>